

Å R S R E D O V I S N I N G



Kalmar Industries



1997



 **Kalmar**

Kalmar skall, med utgångspunkt från kundens behov, tillfredsställa förväntningarna på en rationell och ekonomisk materialhantering genom att utveckla och marknadsföra självdrivande maskiner.

Kalmar är världsledande tillverkare av maskiner och utrustning för tung materialhantering, främst containers och trailers.

Produktpaletten har en stor spännvidd med gaffeltruckar för blandad hantering från 1 till 90 tons lyftkapacitet, sidlastande gaffeltruckar, timmermaskiner samt container/trailerhanteringsmaskiner såsom tom- och fullcontainertruckar, reachstackers, terminaltraktorer, grensletruckar och RTG-kranar.

Koncernen har en världsomspännande organisation för kundstöd: service, reservdelar, dokumentation, utbildning och rådgivning.

Koncernen har sin huvudsakliga tillverkning samlad till Sverige, Finland och USA. Huvudkontoret ligger i Ljungby, Sverige.



Affärsidé, Verksamhetsprofil	1
1997 i sammandrag	2
Verksamhetsbeskrivning	3
Fem år i sammandrag,	
Definitioner	5
Koncernchefens kommentarer	6
Förvaltningsberättelse	9
Styrelsens redogörelse för verksamhetsåret 1997	9
Strukturella förändringar	10
Ekonomisk översikt	11
Marknadsöversikt	14
Kundsegment	16
Organisation och ledning	18
Personal	19
Produktion	20
Produktutveckling	21
Kvalitet och miljö	21
Produktlinje Medium & Heavy	22
Produktlinje Terminal Systems	23
Produktlinje Terminal Tractors	24
Produktlinje Light & Sideloaders	25
Produktlinje Customer Support	26
Räkenskaper	27
Resultaträkningar	27
Balansräkningar	28
Redovisningsprinciper	31
Noter	32
Förslag till vinstdisposition	43
Revisionsberättelse	44
Aktiedata	45
Styrelse	48
Koncernledning och revisor	49
Adresser	50
Bolagsstämma, Ekonomisk information	52

Årsredovisning och delårsrapporter finns på svenska och engelska och kan beställas direkt från:

Kalmar Industries, Information,
341 81 Ljungby.
Telefon 0372-261 15, Telefax 0372-263 94
E-mail info@kalmarind.se

Kalmar Industries ekonomiska information kommer under 1998 att vara tillgänglig på Internet under adress: www.kalmarind.se.

1997 i sammandrag



- Samgåendet med finska Sisu Terminal Systems (STS) har en synergipotential om 100 – 150 MSEK, som beräknas få fullt genomslag 1999.
- 120 MSEK har avsatts för ett åtgärds paket i syfte att realisera dessa synergier.
- Ny affärsorganisation med fem produktlinjer infördes. Samtliga produktionsenheter överfördes till produktlinjerna.
- Aktiemajoriteten i Kalmar Pacific Ltd. i Hongkong förvärvades.
- Orderingången ökade 24%.
- Lansering av ett flertal nya produktmodeller, som förväntas stärka Kalmars marknadsposition.
- Resultatpåverkan av krisen i delar av Asien uppgick till cirka 20 MSEK.

	1997	1997 ²⁾	1996	1996
Nettoomsättning, MSEK	4 599		4 566	2 499
Jämförelsestörande poster	– 169		–	–
Resultat efter finansiella poster, MSEK	30	199	289	170
Räntabilitet på eget kapital efter skatt, %	0		21	23
Vinst per aktie efter full skatt, SEK	0,10	6,20	8,00	10,60
Utdelning, SEK	2,00 ¹⁾		–	4,00
Skuldsättningsgrad, ggr	1,01		1,06	0,57
Antal anställda 31 dec	3 272		3 296	1 634

¹⁾ Styrelsens förslag.

²⁾ Före jämförelsestörande poster.

Koncernen är världens ledande tillverkare av maskiner och utrustning för tung materialhantering. Tyngdpunkten ligger på maskiner för hantering av containers, trailers och andra tunga enhetslaster.

Efter samgåendet med finska Sisu Terminal Systems (STS) har koncernen ett heltäckande modellprogram inom tung materialhantering, som saknar motsvarighet i branschen.

Fyra produkttyper bildar den strategiska kärnan i detta modellprogram:

- front- och sidlastande stativ-truckar för blandad hantering, 1 – 90 tons kapacitet, samt specialtruckar för olastade containers.
- reachstackers för hantering av olastade och lastade containers, trailers, växelflak och andra enhetslaster.
- grensletruckar och RTG-kranar för hantering av containers i stora terminaler.
- terminaltraktorer som används som dragfordon vid rangering av trailers och containersläp inom industri, distributions- och container-terminaler.

Dessutom tillverkas ett antal specialprodukter för hantering inom verkstadsindustri, för militära ändamål ("high speed"-truckar) samt för hantering av timmer inom massa/pappers- och sågverksindustrin.

Produkterna marknadsförs under varumärkena Kalmar, Sisu, Ottawa och Magnum. Idag finns över 60.000 maskiner i drift i fler än 130 länder.

Koncernen har en världstäckande organisation av marknadsbolag, agenter och återförsäljare, tillverkningsenheter i Sverige, Finland och USA samt en väl utbyggd eftermarknadsorganisation på alla större marknader.

Affärsorganisation

Under året förändrades koncernens affärsorganisation utifrån de nya förutsättningar som samgåendet med STS skapat. De båda företagen hade delvis överlappande produkter och organisationer. Såväl produktsortiment som marknadstäckning kunde breddas och därmed stärka den totala närvaron av Kalmar på världsmarknaden.

Den tidigare affärsorganisationen med fyra produktlinjer har utökats till fem. Vidare har ansvaret inom varje produktlinje utökats till att också innefatta tillhörande produktionsapparat. Varje produktlinje leds av en resultatansvarig chef, som har helhetsansvaret: från att kartlägga kund-

behov och driva produktutveckling till att också svara för produktion och marknadsföring. Produktlinjernas försäljning och eftermarknadsbearbetning sker genom ett nät av egna försäljningsbolag, agenter och återförsäljare, som genom samgåendet blivit såväl bredare som starkare. Avsikten med denna struktur är att utnyttja de nya förutsättningarna, för att uppnå ännu tydligare kundfokus, konkurrensförmåga och marknadspositionering.

Medium&Heavy

Produktlinje Medium&Heavy är koncernens enskilt största produktlinje med fabriker i Lidhult och Ljungby i Sverige samt Tammerfors i Finland. Medium&Heavy inklusive eftermarknadsförsäljning svarade för 37 procent av koncernens försäljning.

Produkterna utgörs av stativtruckar med 9 – 90 tons lyftkapacitet, stativ-truckar för hantering och stapling av olastade containers 3 – 8 högt samt reachstackers för hantering av såväl olastade som lastade containers och trailers. Kalmars ContChamp reachstacker är världsledande produkt inom området.

Produkterna marknadsförs under två varumärken, Kalmar och Sisu.



Terminal Systems

Produktlinje Terminal Systems har en blandad produktstruktur. Tillverkningen sker i fabriker i Tammerfors och Lidhult. Terminal Systems inklusive eftermarknadsförsäljning svarade för 21 procent av koncernens omsättning.

Produkterna utgörs av grensletruckar, RTG-kranar, terminaltraktorer för den europeiska marknaden, high speed-truckar, samt timmermaskiner.

Produkterna marknadsförs i huvudsak under varumärket Sisu.



Terminal Tractors

Produktlinje Terminal Tractors har sin verksamhet koncentrerad till USA. Tillverkningen är förlagd till fabriker i Ottawa, Kansas, och White Oak, Texas. Terminal Tractors inklusive eftermarknadsförsäljning svarade för 19 procent av koncernens omsättning.

Produkterna marknadsförs under två varumärken: Ottawa, en terminaltraktor främst avsedd för den nordamerikanska marknaden, och Magnum som anpassas till kraven i olika hanteringar och länder.

Light & Sideloaders

Produktlinje Light & Sideloaders omfattar ett 20-tal frontlastande och sidlastande stativtruckmodeller mellan 1,2 och 10 ton, eltruckar, dieseltruckar, gasoltruckar samt hydrostattruckar. Tillverkningen sker i fabriker i Ljungby och Härnösand. Light & Sideloaders inklusive eftermarknadsförsäljning svarade för 20 procent av koncernens omsättning.

Produkterna marknadsförs under varumärket Kalmar.

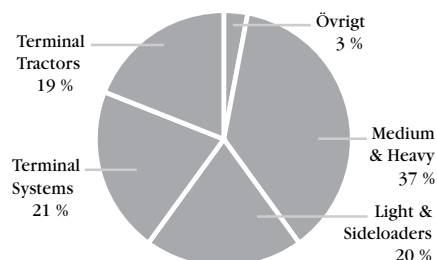


Customer Support

Produktlinje Customer Support omfattar dels komponentservice, dels kundservice. Komponentservice består av reservdelar, utbytesenheter och stora komponenter, medan kundservice innebär utbildning, översyn, verkstadsservice/reparationer, fältservice och serviceavtal. Produktlinjens fakturering redovisas inte separat, utan ingår i övriga produktlinjers försäljning.

Produktlinjen har tre strategiska Customer Support Centers i Sverige, Finland och USA med sammanlagt 180 anställda. Kalmar erbjuder service via egna marknadsbolag och ett världsomspännande distributionsnät.

Fakturerad försäljning per marknadsområde 1997



Fem år i sammandrag

MSEK	Koncernen före samgåendet							Definitioner
	1997	1997 ²⁾	1996 proforma	1996	1995 proforma	1994 proforma	1993 proforma	
Orderingång	5 196		4 200	2 228	2 345	1 817	1 691	Rörelseresultat Rörelseresultat efter avskrivningar enligt plan i förhållande till nettoomsättning.
Orderstock	1 545		936	518	754	561	427	Vinstmarginal Resultat efter finansnetto i förhållande till nettoomsättning.
Nettoomsättning	4 599		4 566	2 499	2 222	1 683	1 569	Arbetande kapital Balansomslutning minus kassa, bank, räntebärande placeringar och fordringar samt icke räntebärande kortfristiga skulder.
Härav utlandsförsäljning, %	88		88	83	84	89	94	Räntabilitet på arbetande kapital Rörelseresultat efter avskrivningar i förhållande till genomsnittligt arbetande kapital.
Resultat före avskrivningar	213	383	457	270	291	198	80	Sysselsatt kapital Eget kapital med tillägg för räntebärande skulder.
Resultat efter avskrivningar	68	237	329	191	243	174	55	Räntabilitet på sysselsatt kapital Resultatet efter finansnetto med tillägg för räntekostnader i förhållande till genomsnittligt sysselsatt kapital.
Resultat efter finansiella intäkter och kostnader	30	199	289	170	242	165	33	Räntabilitet på eget kapital Nettoresultat efter skatt i förhållande till genomsnittligt eget kapital.
Nettoresultat	2	145	188	135	170	115	33	Kapitalomsättningshastighet Nettoomsättning i förhållande till genomsnittligt arbetande kapital.
Rörelsemarginal, %	1,5	5,2	7,2	7,6	10,9	10,3	3,6	Soliditet Eget kapital inklusive minoritetsintressen i förhållande till balansomslutningen.
Vinstmarginal, %	0,7	4,3	6,3	6,8	10,9	9,8	2,1	Räntetäckningsgrad Resultat efter finansnetto med tillägg för finansiella kostnader i förhållande till finansiella kostnader.
Arbetande kapital, 31 dec	2 009		1 814	1 060	877	531	585	Nettoskuldsättning Räntebärande skulder minus likvida medel och räntebärande placeringar och fordringar.
Arbetande kapital, genomsnitt	1 912		1 814	1 003	644	534	569	Skuldsättningsgrad Räntebärande skulder i förhållande till eget kapital inklusive minoritetsintressen.
Räntabilitet på arbetande kapital, %	4	12	18	19	38	33	10	Vinst per aktie Nettoresultat efter full skatt i förhållande till antal aktier.
Sysselsatt kapital, 31 dec	1 943		1 845	1 017	874	575	602	Direktavkastning Utdelning i förhållande till börskurs per den 31 december.
Sysselsatt kapital, genomsnitt	1 894		1 845	955	659	588	581	
Räntabilitet på sysselsatt kapital, %	4	13	19	21	40	31	9	
Eget kapital, 31 dec	943		880	637	554	423	310	
Eget kapital, genomsnitt	912		880	586	476	367	294	
Räntabilitet på eget kapital efter skatt, %	0		21	23	36	29	11	
Kapitalomsättningshastighet, ggr	2,4		2,5	2,5	3,4	3,2	2,8	
Soliditet, %	33		33	45	40	46	33	
Räntetäckningsgrad	1,6	5,2	6,2	7,3	12,6	9,4	2,6	
Nettoskuldsättning	851		789	323	279	99	275	
Skuldsättningsgrad, ggr	1,01		1,06	0,57	0,58	0,36	0,94	
Investeringar i anläggningar	194		296	193	289	32	31	
Antal anställda 31 dec	3 272		3 296	1 634	1 491	1 149	1 134	
Vinst kr per aktie, full skatt	0,10	6,20	8,00	10,60	13,30	8,20	2,60	
Eget kapital, kr per aktie	40,10		37,40	49,80	43,30	33,00	24,20	
Utdelning kr per aktie	2,00 ¹⁾	–	–	4,00	4,00	3,00	–	
Börskurs 31 dec, kr per aktie	128			113	110	84	–	
Direktavkastning, %	1,6			3,5	3,6	3,6	–	
Antal aktier (tusental)	23 507		23 507	12 795	12 795	12 795	12 795	

¹⁾ Styrelsens förslag.

²⁾ Före jämförelsestörande poster.

Samgåendet med Sisu Terminal Systems (STS) är början på något helt nytt, både för bolaget, dess anställda och för branschen. Strukturaffären, som godkändes av två extra bolagsstämmor under hösten 1997, innebär att världens två främsta tillverkare av maskiner för container- och trailerhantering har gått samman till en enda samordnad aktör på världsmarknaden.

Kalmar Industries är fortfarande ett svenskt börsföretag, men ingår som en del i Partek-koncernen och har därmed fått en stark industriell huvudägare med säte i Finland. Vi har nu skapat förutsättningar för att bli världens starkaste bolag inom container- och trailerhantering. För kunderna innebär detta att Kalmar skall vara den absolut bästa partnern inom området, både när det gäller utrustningsval och tillgänglighet.



Koncernen fördubblad

Koncernen är idag nästan dubbelt så stor som för ett år sedan. Redan nu – efter endast några månader – uppfattar jag också den nya koncernen som klart starkare än vid samma tid i fjol. Det formella godkännandet av affären kom sent på året, men den nya koncernbildningen redovisas genom poolningsmetoden, som om den varit verksam från årets början. Den föreliggande årsredovisningen omfattar därför ett komplett verksamhetsår för den nya koncernen. För att öka jämförbarheten har vi räknat om valda delar av redovisningen för 1996, så att även detta år redovisar den nya koncernen.

Året som gått

De yttre förutsättningarna för koncernen har under 1997 utvecklats både till det sämre och till det bättre. Marknadens förväntade osäkerhet och ryckighet – som jag aviserade redan förra våren – har tyvärr varit påtaglig, men det finns många ljuspunkter.

Året började med ett förhållandevis svagt första kvartal. Den minskade efterfrågan på reachstackers och containergrensltruckar som präglade hösten 1996 påverkade leveransvolymerna i början av året. Först i april vände efterfrågan, orderingången tog rejäl fart och utvecklingen var positiv. Då, i oktober, kom den sydostasiatiska ekonomiska krisen, som runt årsskiftet ledde till kollapsen i de asiatiska tigerekonomierna. Effekten blev i vissa fall att leveransklara maskiner inte kunde levereras som planerat eller att order annullerades.

Terminaltraktorerna med varumärkena Ottawa och Magnum, som tillverkas i USA och främst marknadsförs i Nordamerika, följer i stort sett utvecklingen för tunga lastbilar. Efterfrågan vände återigen uppåt under året och försäljningen i främst USA har ökat några procent.

Resultatutvecklingen var inte tillfredsställande. Orsakerna var bland annat stark prispress och utvecklingen i de krisdrabbade delarna av Asien. Under årets två sista månader medförde turbulensen i Asien att resultatet försämrades med ungefär 20 miljoner kronor.

Hårdare konkurrens

Utvecklingen inom produktlinjen Customer Support har varit något sämre än 1996. Detta beror i huvudsak på den minskade andelen projektorder samt en hård konkurrens på främst den europeiska och svenska marknaden. Customer Supports andel av totala faktureringen har minskat gentemot föregående år, vilket förklaras av samgåendet med STS, som hade en lägre eftermarknadsandel än Kalmar.

Eftermarknaden är fortsatt ett av de viktigaste tillväxtområdena och vi har satsat kraftfullt på att stärka positionerna under året. Ett nytt informationssystem för eftermarknaden togs i bruk i Tammerfors under året. Ett nytt Customer Support Center i Kansas, USA, startades under hösten 1997.

Generellt har konkurrensen ökat inom alla produktsegment, vilket pressat prisnivåerna. Denna utveckling ställer större krav på effektiv tillverkning och distribution, vilket samgåendet med STS har skapat goda förutsättningar för.

Produktledare på världsmarknaden

Vi har under året lanserat nya, förbättrade maskiner inom flera av produktsegmenten samt en helt ny förarmiljö, Spirit Delta, på de svensktillverkade maskinerna. Sammantaget har detta befestat koncernens positioner som produktledare på världsmarknaden.

Produktionen i Sverige har brottats med leveransproblem, vilket har påverkat den fakturerade försäljningen negativt. Problemen löstes successivt under året och idag ligger leveranserna i takt med planerna.

Den låga orderingången under hösten 1996 ledde till begränsade uppsägningar vid de svenska produktionsenheterna under våren 1997, men redan i maj kunde merparten av varslen återkallas. Vid produktionen i Finland genomfördes under våren omstruktureringar som ledde till personalminskningar med cirka 100 personer, dels genom uppsägningar, dels genom outsourcing.

Strategisk utveckling

Samgåendet med STS är en del i en naturlig industriell utveckling mot större aktörer på en global marknad. Genom affären har koncernen blivit en av världens ledande aktörer, när det gäller maskiner för container- och trailerhantering. Vi har också fått bättre förutsättningar att försvara positionerna mot en allt intensivare konkurrens. Tyngdpunktsförskjutningen mot detta marknadssegment har blivit tydligare och vi har skapat ytterligare riskspridning framför allt genom den större verksamheten i Nordamerika.

Även om STS och gamla Kalmar konkurrerade inom samma marknadssegment kommer många kunder att se fördelarna med en enda stor samarbetspartner. Ett sådant exempel är den stora ordern i december på 35 Kalmar ContChamp reachstackers och 43 Sisu terminaltraktorer för leverans till Turkiet. Synergifördelarna på marknadssidan är inte enbart samordning och höjd effektivitet i distributionen, utan kanske främst möjligheten att nå nya kundgrupper med ett nytt och mera komplett produktprogram.

I USA, där Kalmar av tradition haft sitt starkaste fäste på hamnsidan, öppnar sig nu stora möjligheter på hela den amerikanska kontinenten genom kopplingen till STS terminaltraktorer. På motsvarande sätt kommer terminaltraktorerna att kunna hitta nya kunder på marknader, där Kalmar har en stark ställning när det gäller reachstackers.

På eftermarknadssidan skapar samordningen av reservdelar och service bättre slagkraft och mervärde för kunderna än tidigare. Här finns många intressanta utmaningar och möjligheter, som är under bearbetning av Kalmars hela marknadsorganisation.

På produktsidan har vi under samma hatt samlat fyra världsledande produkttyper med framträdande positioner på marknaden: mellantunga och tunga stativtruckar, reachstackers, grensletruckar och terminaltraktorer. Det är dessa produkttyper, som utgör grunden för Kalmars nya struktur med fem produktlinjer: Medium&Heavy, Terminal Systems, Terminal Tractors, Light&Sideloaders och Customer Support.

Den nya strukturen bygger vidare på den som Kalmar hade tidigare, men med en väsentlig skillnad: inom varje produktlinje återfinns nu också produktion. Organisationen är en plattform för ökad effektivitet och kontroll över hela flödet, från produktutveckling till leverans. Denna struktur har gällt sedan december 1997 och utvecklas nu stegvis inom hela koncernen. Då offentliggjordes också Kalmars nya koncernledning, syftande till att nå en dynamisk blandning mellan svenskt och finländskt management.



Koncernchefens kommentarer



Hot och möjligheter

Kalmar har gått in i en mer stabil industriell fas än tidigare. Dock innebär den ökade konkurrensen, de ekonomiska problemen i delar av Asien och valutaförändringar både hot och möjligheter för vår verksamhet.

Den ökade konkurrensen, som tar sig uttryck i ökad prispress, kan vi hantera bättre efter samgåendet med STS. Våra strategiska produkter har marknadsledande positioner och lokal konkurrens med prispress förekommer främst för mindre maskiner. Krisen i delar av Asien, som innebär lägre efterfrågan på Kalmars produkter, kompenseras av en stark närvaro på många skilda geografiska marknader.

De krisdrabbade delarna av Asien svarade under 1997 för 11 procent av koncernens fakturering. Ingen vågar väl idag spekulera om framtiden i detta område. Det enda vi kan konstatera är att koncernen drabbades tidigt av nedgången, antagligen beroende på att de investeringar det handlar om är att betrakta som infrastrukturprojekt och att sådana direkt påverkas av ekonomiska omkastningar. I omvänd ordning brukar

Kalmars produkter komma in sent i en konjunkturuppgång.

De flesta affärer i Asien görs i US-dollar och den svaga lokala valutan i de krisdrabbade delarna av Asien har skapat prispress, som har medfört att investeringsviljan är låg i de produkter som Kalmar representerar. Huvuddelen av konkurrenterna finns dock i Europa och har därför en likartad valutasituation.

Utsikter för 1998

Den ekonomiska utvecklingen i Väst-europa har varit svagt positiv. USA har haft en stark konjunktur under lång tid. Utvecklingen i Asien, som mattades under 1996, tog åter fart i början av 1997, men den ekonomiska turbulensen i slutet av året har redan påverkat Kalmar. Konsekvenserna av de snabba kasten i de ekonomiska förutsättningarna är svåra att överblicka. Koncernen har dock förutsättningar att agera offensivt, inte minst på eftermarknaden.

Under 1998 skall ett omfattande strukturarbete fortsätta, som innebär många flyttningar och sammanslagningar. Vi har nu kommit så långt i detta förändringsarbete att vi kan identifiera nya strukturer och därför har en reserv avsatts för att täcka de engångskostnader som uppstår 1998. Det är svårare att idag konkret periodisera de synergivinster om 100 – 150 MSEK som uppstår, men dessa får genomslag delvis under 1998 och fullt ut 1999. Möjligheterna att bygga



en ny effektiv koncern är goda. 1999 skall kunder och aktieägare kunna dra full fördel av den ökade konkurrenskraft, som samgåendet syftar till.

Slutligen vill jag tacka alla medarbetare och övriga som fått anstränga sig extra mycket på grund av omställningar och osäkerhet under det gångna året. Vi har många förändringar framför oss, så nu gäller det att gå framåt och se möjligheterna. Allt det nya kommer att medföra utvecklingsmöjligheter för såväl den nya koncernen, som för var och en av oss.

Ljungby den 20 mars 1998

Jonas Svantesson
VD och koncernchef

Styrelsens redogörelse för verksamhetsåret 1997

Siffror inom parentes avser proforma 1996.

Orderingången har varit god och uppgick till 5 196 MSEK, en ökning med 24 procent jämfört med 1996. Koncernens fakturerade försäljning uppgick till 4 599 MSEK (4 566). Av faktureringen hänför sig 88 procent till marknader utanför Sverige. För jämförbara enheter var den fakturerade försäljningen oförändrad, medan orderingången ökade med 23 procent.

Rörelseresultatet blev 68 MSEK efter avsättning av 120 MSEK till strukturresev samt transaktionskostnader om 49 MSEK för samgåendet med Sisu Terminal Systems. Före

dess jämförelsestörande poster blev resultatet 237 MSEK (329), en minskning med 28 procent jämfört med 1996. Strukturreseven har avsatts för åtgärder som styrelsen beslutat genomföra under 1998.

Resultatet efter finansnetto blev 30 MSEK (289). Vinstmarginalen var 0,7 procent (6,3).

Före jämförelsestörande poster blev resultatet efter finansnetto 199 MSEK innebärande en vinstmarginal på 4,3 procent. Finansnettot uppgick till - 38 MSEK (- 40).

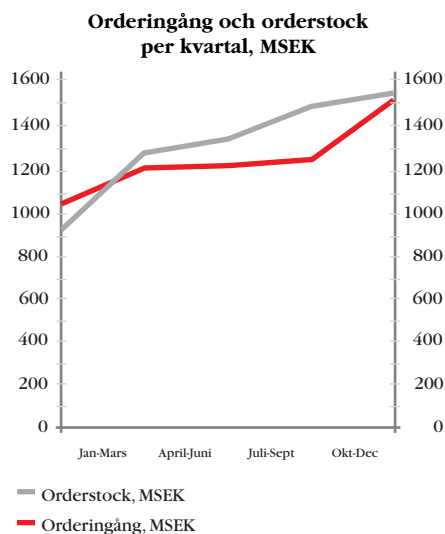
Utdelning

Styrelsen föreslår en utdelning av 2,00 SEK (4,00) per aktie.

Utsikter för 1998

Den ekonomiska utvecklingen medför goda förutsättningar att ytterligare stärka Kalmars marknadsposition. Orderstocken i början av året var god. Den lägre efterfrågan i de krisdrabbade delarna av Asien kompenseras på övriga marknader.

Samgåendet med STS skapar en betydande synergipotential om 100 - 150 MSEK, som beräknas kunna realiseras till en del under 1998 och få fullt genomslag under 1999. För att kunna realisera dessa synergier kommer engångskostnader att uppstå, vilka täcks av den strukturresev, som belastat 1997 års resultat.



Samgående mellan Kalmar Industries AB (Kalmar) och Sisu Terminal Systems (STS)

Kalmar Industries AB och Partek Oyj Abp undertecknade den 8 oktober 1997 ett avtal om samgående mellan Kalmar och Parteks dotterbolag STS.

Inför samgåendet nedsattes aktiekapitalet genom inlösen av var tionde aktie i Kalmar till kursen 200 kronor mot kontant betalning. Erbjudandet accepterades i det närmaste fullt ut (99,8 procent), vilket innebar att antalet aktier i Kalmar minskade med knappt tio procent till 11,5 miljoner aktier.

Samgåendet med STS skedde formellt genom att Kalmar riktade en nyemission till Partek som betalning

för samtliga aktier i STS, vilket resulterade i att Partek blev ägare till 51 procent av det nya Kalmars 23,5 miljoner aktier. STS är efter samgåendet ett helägt dotterbolag till Kalmar Industries AB.

Vid samgåendet har poolningsmetoden tillämpats och i enlighet därmed har koncernredovisningen upprättats som om samgåendet ägde rum den 1 januari 1997. Räkenskaperna för 1997 återspeglar därför den nya koncernen på helårsbasis. För 1997 kommer Partek att konsolidera resultaträkningen endast för STS, vars rörelseresultat uppgick till 95 MFIM.

Uppgifter proforma 1996 överensstämmer med dem som tidigare redovisats i informationsunderlag till Kalmars aktieägare inför extra bolagsstämma den 24 oktober 1997 med undantag för att ränteeffekten på

totalt inlöst belopp om 255 MSEK ej har belastat 1996 års resultat. Utbetalningen till aktieägarna skedde i slutet av 1997 och har således påverkat 1997 års resultat endast i ringa omfattning. I informationsdokumentet användes vid omräkning av STS räkenskaper till svenska kronor kursen 1,50 för den finska marken. I årsbokslutet har de faktiska valutakurserna för 1997 respektive 1996 använts. Ett mer detaljerat underlag har framtagits i årsbokslutet avseende 1996 än i informationsdokumentet.

Under året har ytterligare 25 procent av aktierna i Kalmar Pacific Limited i Hongkong förvärvats, vilket innebär att Kalmar Industries nu har aktiemajoriteten i bolaget.

Även det engelska bolaget International Port Equipment Limited har förvärvats under året.



Ekonomisk översikt

	1997	1997 ¹⁾	1996 <i>proforma</i>	1996
Vinstmarginal, %	0,7	4,3	6,3	6,8
Vinst per aktie, SEK	0,10	6,20	8,00	10,60
Räntabilitet på sysselsatt kapital, %	4	13	19	21
Räntabilitet på eget kapital efter skatt, %	0		21	23

¹⁾ Före jämförelsestörande poster

Definitioner se sidan 5.

Samtliga jämförelser i fortsättningen görs med 1996 års proforma-räkenskaper.

Sammanfattning

Koncernens resultat efter finansiella intäkter och kostnader blev 30 MSEK efter avsättning av 120 MSEK till strukturereserv och transaktionskostnader om 49 MSEK för samgåendet med Sisu Terminal Systems. Före jämförelsestörande poster blev resultatet 199 MSEK (289).

Vinstmarginalen minskade till 0,7 procent eller före jämförelsestörande poster till 4,3 procent (6,3). Nettovinsten efter skatt uppgick till 2 MSEK (188). Årets skattekostnad var 23 MSEK (49). Vinsten per aktie blev 0,10 SEK (8,00).

Räntabiliteten på sysselsatt kapital uppgick till 4 procent. Före jämförelsestörande poster blev räntabiliteten på sysselsatt kapital 13 procent. Räntabiliteten på eget kapital efter skatt var 0 (21) procent.

Fakturering och orderingång

Den fakturerade försäljningen uppgick till 4 599 MSEK (4 566). Under året har koncernen förvärvat 25 procent av aktierna i Kalmar Pacific Limited, Hongkong. Koncernen ägde sedan tidigare 26 procent av aktierna i Kalmar Pacific och har genom förvärvet erhållit aktiemajoriteten. Dessutom har det brittiska bolaget International Port Equipment Limited förvärvats. Koncernens tillskott av fakturering för de förvärvade enheterna uppgick till 49 MSEK efter beaktande av internförsäljning. Den ekonomiska krisen i delar av Asien har bland annat inneburit förskjutning av leveranser och annulleringar av inneliggande order, vilket påverkade faktureringen under november och december.

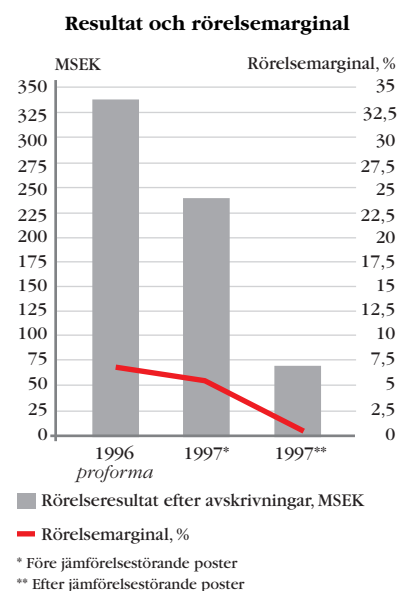
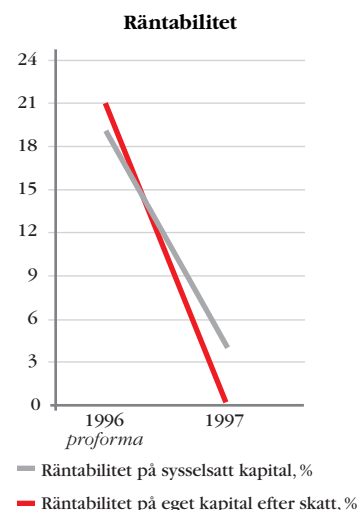
Orderingången har varit god och uppgick till 5 196 MSEK, en ökning med 24 procent jämfört med 1996. Ett flertal mycket stora order har erhållits under året.

Prisnivån har sjunkit under året på grund av hårdnande konkurrens.

Resultat

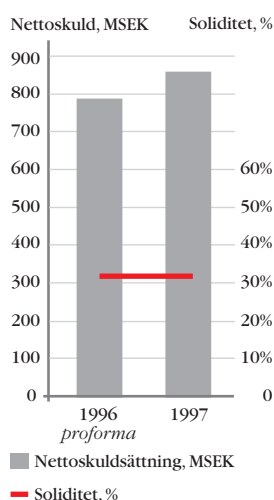
Rörelseresultatet blev 68 MSEK (329). Rörelsemarginalen blev 1,5 procent efter och 5,2 procent före jämförelsestörande poster (7,2). Före jämförelsestörande poster blev resultatet 237 MSEK (329), en minskning med 28 procent jämfört med 1996. Minskningen kan hänföras till lägre prisnivå och kostnader i samband med produktionsstörningar. Resultat-effekten av krisen i delar av Asien har beräknats till cirka 20 MSEK.

Förändringen av valutakurser under året har förbättrat rörelseresultatet med 9 MSEK.





Kapitalstruktur



De planenliga avskrivningarna ökade med 17 MSEK till 146 MSEK (129).

Transaktionskostnader för samgåendet med STS uppgick till 49 MSEK, varav merparten utgjorde överlåtelse-skatt i Finland samt kostnader för rådgivning. Avsättningen av 120 MSEK, som belastat årets resultat, beräknas kunna täcka de strukturstörande engångsskatt, som uppstår under 1998 för att kunna realisera förväntade synergivinsterna av samgåendet med STS. Huvuddelen av dessa kostnader uppstår i samband med minskning av personal samt nedskrivningar av anläggningstillgångar. Synergipotentialet om 100 – 150 MSEK beräknas kunna realiseras till en del under 1998 och få fullt genomslag 1999.

Andelar i intressebolags resultat uppgick till 1,2 MSEK (2,4).

Finansnettot blev -38 MSEK (-40). Finansiella kursvinster ingår i finansnetto med 0,5 MSEK (5,3). Kalmar Industries AB har under december månad tagit upp ett lån på 300 MSEK för aktieinlösen och transaktionskostnader vid samgåendet med STS.

Resultatet efter finansnetto blev 30 MSEK (289). Vinstmarginalen blev 0,7 procent (6,3). Före jämförelsestörande poster blev resultatet efter finansnetto 199 MSEK och vinstmarginalen 4,3 procent.

Skatt har belastat årets resultat med 23 MSEK (49). Huvuddelen av skatten är hänförlig till bolagen i Sverige, Finland och USA.

Balansräkning

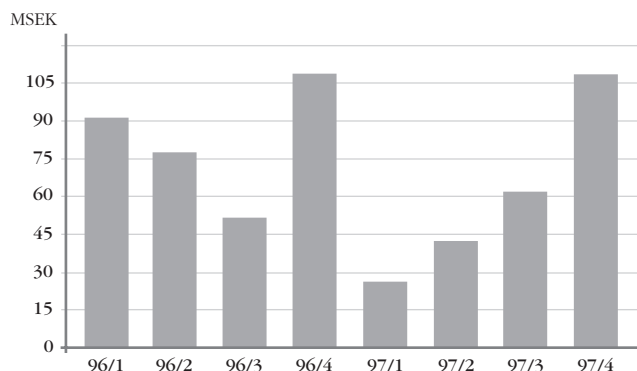
Balansomslutningen ökade under året till 2 962 MSEK (2 759) eller med 7 procent. Huvudanledningen till ökningen var leveransförseningar under hösten, vilka medförde senare inbetalningar från kunder. Färdigvarulagret ökade beroende på förseningar med remburser, främst från kunder i Sydostasien. Förvärven under året ökade balansomslutningen med 50 MSEK. Nedskrivning av fastigheter har skett med 47 MSEK, som en följd av beslutade strukturstörande åtgärder.

Det sysselsatta kapitalet har ökat under året med 98 MSEK och uppgick per den 31 december till 1 943 MSEK (1 845). Kapitalomsättnings-hastigheten var 2,4 ggr (2,5 ggr).

Leverantörsskulden var vid årets utgång 365 MSEK (398).

Planenligt restvärde för maskiner och inventarier uppgick vid årets utgång till 412 MSEK (380). Uthyrningsflottan av truckar utgjorde 169 MSEK (159).

Rörelseresultat/kvartal*



* Före jämförelsestörande poster

	1997	1996 <i>proforma</i>	1996
Soliditet, %	33,4	32,9	44,9
Skuldsättningsgrad, %	1,01	1,06	0,57
Nettoskuldsättning	851	789	323
Likvida medel	77	98	59
Räntetäckningsgrad, ggr	1,6	6,2	7,3

Finansiering och likviditet

Soliditeten uppgick vid årsskiftet till 33,4 procent (32,9). Nettoskuldsättningen har ökat med 62 MSEK till 851 MSEK (789).

Upplåningen, som till största delen sker i svenska kronor, ökade med 300 MSEK i samband med inlösen av aktier samt betalning av transaktionskostnader för samgåendet med STS. De tillverkande bolagen i Finland och USA har upplåning i FMK och USD. De upptagna lånen är av långfristig karaktär. Pensionsskulden var 113 MSEK (226). Huvuddelen av STS pensionsskuld har lösts på grund av annan förmånligare finansiering. För större delen av upplåningen är räntebindningstiden kortare än sex månader.

Investeringar

Investeringarna i materiella anläggningstillgångar exklusive företagsförvärv uppgick till 176 MSEK (286). Därav utgör investeringar i uthyrningstruckar 62 MSEK (72). Årets enskilt största investering var nybyggnation för Customer Support Center i Ottawa, USA för ca 8 MSEK.

Valutapåverkan och valutasäkring

88 procent av koncernens fakturering 1997 avsåg marknader utanför Sverige (88). Koncernens produktionsenheter finns i Sverige, Finland och USA samt i mindre omfattning även i Estland. Cirka hälften av de svenska respektive finska materialinköpen sker utanför Norden. Fakturering till säljbolag sker i dotterbolagens egna valutor. Produktionsenheternas nettoexponering i utländska valutor (utbetalningar minus inbetalningar i respektive valuta) termins säkras för de sex närmaste månaderna. Nettoflödet är störst i USD.

Det egna kapitalet i det amerikanska tillverkande bolaget har valutasäkrats av Sisu Terminal Systems Oy. I övrigt har det egna kapitalet inte säkrats.

År 2000-problematiken

En anpassning av affärssystemen, produkterna, produktionsmedlen samt kommunikations- och säkerhetssystemen inför år 2000 pågår inom koncernens samtliga bolag. Inom ramen för det pågående programmet har produkterna redan idag anpassats för att uppfylla de krav som ställs inför sekelskiftet, medan arbetet med övriga system och rutiner pågår och i huvudsak blir klart under första kvartalet 1999.

Moderbolaget

Kalmar Industries AB bedriver ingen tillverkning eller försäljning, utan fungerar som ett holdingbolag i koncernen. Från och med 1998 kommer den utökade koncernledningens kostnader att redovisas i moderbolaget.



Marknadsöversikt

Efterfrågan på koncernens produkter följer i huvudsak den regionala ekonomiska utvecklingen i världen, men är också beroende av världskonjunkturen i stort. Samtidigt fortsätter containerhamnar, Kalmars enskilt största kundsegment, att vara en mycket dynamisk världsmarknadssektor.

Omkring 70 procent av produkt-sortimentet och omsättningen är direkt hänförlig till maskiner för hantering av containers, trailers och andra tunga enhetslastar eller anslutande hantering inom terminaler och transportsystem. Detta gäller främst produktlinjerna Medium & Heavy, Terminal Systems och Terminal Tractors.

Europa

Mindre stativtruckar upp till 16 ton, sidlastare, fyrvägstruckar samt timmermaskiner har sin geografiska marknad i Norden och övriga Europa. Där är också täckningen på eftermarknaden störst och produktlinje Customer Support omsätter en avsevärd del inom denna region.

Nordamerika

USA har haft en stark och välbalanserad konjunktur under många år. Efterfrågan på Kalmars produkter har däremot svängt från ett toppår 1995, över ett svagare 1996 till ett mer normalt 1997. Kalmar har stärkt sin ställning på den nordamerikanska marknaden under 1997. För 1998 förväntas en positiv utveckling av orderingången i Nordamerika.

Asien

Den ekonomiska utvecklingen i Asien tog viss fart under början av året efter en avmattning under 1996. Under sommaren kom de första varningstecknen från Japan och under hösten övergick ekonomin i en allt starkare turbulens i Sydostasien och Sydkorea.

Efterfrågan på Kalmars produkter var förhållandevis god under första halvåret 1997. Under hösten märktes en viss försiktighet och i november kom de första kraftiga signalerna, när ett antal order annullerades och investeringsplaner sköts på framtiden. Deprecieringen av de asiatiska valutorna har skapat kraftigt minskad efterfrågan samt prispress genom ökad konkurrens.

Tillväxtmarknader

Samgåendet med STS har skapat förutsättningar för en betydligt starkare närvaro på tillväxtmarknader som Sydamerika och Östeuropa. Under 1997 var försäljningsutvecklingen positiv i Östeuropa, vilket skapar förutsättningar för ökad eftermarknadsbearbetning. I Sydamerika var försäljningen på samma nivå som 1996. Försäljningen på dessa tillväxtmarknader uppvisar ofta en ryckighet, men behovet av ökad hanteringskapacitet är stort.

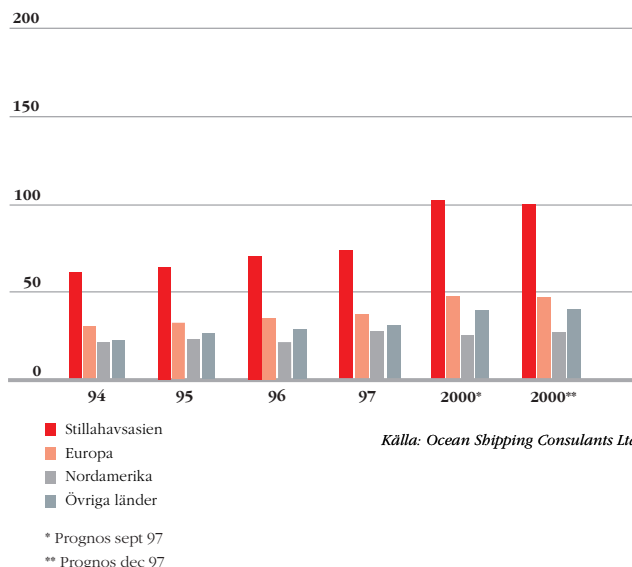
Marknaden för containerhantering

Detta marknadssegment är det i särklass viktigaste för Kalmars verksamhet. Under de senaste tio åren har segmentet haft en stabil och ökande efterfrågan med den starkaste tillväxten i Stillahavsasien. 1996 innebar ett avbrott i den positiva trenden, men under första halvåret 1997 skedde en viss återhämtning. Denna återhämtning övergick dock under slutet av året i såväl minskad efterfrågan som orderingång samt vissa annulleringar av redan gjorda beställningar eller delar därav.

De viktigaste efterfrågefaktorerna för detta segment är utvecklingen av världshandeln, containerfraktmarknaden och behovet av hamnkapacitet. Statistik för 1997 tyder på att



Förväntad utveckling i containerhamnar till 2000



Källa: Ocean Shipping Consultants Ltd

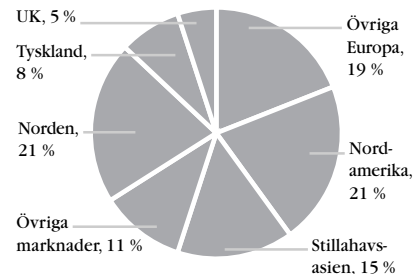
den långsiktiga trenden när det gäller tillväxten av containertrafiken och behovet av hamnkapacitet i världen i stort sett ligger fast. Problemen i delar av Asien har påverkat kurvan något nedåt under sista kvartalet, men samtidigt har volymerna i Europa och USA ökat.

Den ekonomiska förtroendekrisen i delar av Asien slår i första hand mot investeringar i till exempel fastigheter. För regionens tillverkningsindustri innebär de sjunkande valutakurserna förbättrad konkurrenskraft och därmed fortsatta expansionsmöjligheter på exportsidan. Minskad efterfrågan kan innebära prispress från konkurrerande tillverkare, men de flesta av dessa har en med Kalmar jämförbar valutaposition.

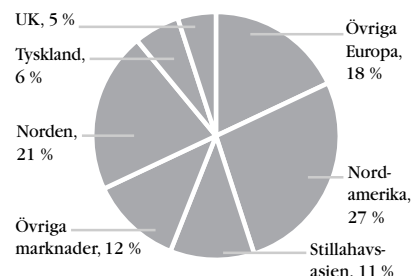
En långvarig förtroendekris i Asien kan komma att medföra att investeringskapital flyttas över till Öst- och Centraleuropa, vilkas ekonomier har gjort positiva framsteg. En sådan utveckling förväntas öka efterfrågan på hanteringskapacitet i norra Europa och Baltikum.

En viss avmattning i trafiken över Stilla Havet förutses, vilket minskar behovet av hanteringskapacitet något på USAs västkust. USA-marknaden är dock fortsatt stark och efterfrågan på hanteringskapacitet bedöms utvecklas positivt enligt tidigare prognoser.

Fakurerad försäljning per marknadsområde 1996



Fakurerad försäljning per marknadsområde 1997



Kundsegment

Hamnar/terminaler/containerhantering

Koncernens viktigaste marknadssegment är den globala containerhanteringen i kustbelägna hamnar, bakomliggande terminaler för tom-containers och omlastningar samt inlandsterminaler vid floder och viktiga järnvägsknutar. Det är inom detta segment koncernen marknadsför sina maskiner för containerhantering: grensletruckar, RTG-kranar, containertruckar, reachstackers och terminaltraktorer.

Efterfrågefaktorerna för detta segment är främst världshandeln, containerfraktmarknaden och behovet av hamnkapacitet. Samtidigt som marknaden är global, så är den också lokal i den meningen att det finns ett antal lokala tillverkare av liknande utrustning som Kalmars. Varje geografiskt marknadsområde har sina speciella förutsättningar.

Det föreligger ingen entydig officiell statistik för denna typ av utrustning. Därför används de enskilda aktörernas egen marknadskunskap för att mäta marknadens storlek och tillväxt. Kalmar har ända sedan containerhanteringsens början en ledande position inom segmentet och en nära kontakt med tongivande kunder och aktörer. Kunskapen om behov och efterfrågan är därför stor inom koncernen.

Under de senaste fem åren har antalet tillverkare i världen av utrustning liknande Kalmars ökat. Det är i detta perspektiv, som samgåendet med Sisu Terminal Systems öppnar möjligheter att stärka positionerna globalt.

Trä, papper och massa

Gaffeltruckar och maskiner för timmerhantering används inom de mest varierande slag av verksamheter. Där behov finns att på ett flexibelt sätt lyfta och transportera kortare sträckor är gaffeltrucken en mycket vanlig lösning.

Marknadssegmentet trä, massa och papper är ett av de större entydiga marknadssegmenten. Där används Kalmars produkter inom sågverks- och träindustrin för att hantera timmer, sågade trävaror och vidare-

förädlade trävaror samt inom massa- och pappersindustrin för att hantera massaved, massabalar och pappersrullar. Produktionsvolymerna inom dessa industrier är stora och antalet truckar som används är stort. Automatiseringsgraden i just hanteringskedet – lagerhållning och in/utlastning – är fortfarande förhållandevis låg inom segmentet, bland annat därför att gaffeltrucken kunnat hävda sig ekonomiskt och effektivitetsmässigt.

Gaffeltruckar och timmermaskiner kommer, enligt Kalmars bedömning, att kunna hävda sin position som hanteringsredskap inom segmentet även i framtiden. Samtidigt skall dock noteras att segmentet kännetecknas av kraftiga och snabba svängningar i såväl efterfrågan som lönsamhet, vilket naturligtvis också påverkar efterfrågan på gaffeltruckar. I en nedgångsfas avtar efterfrågan snabbt, medan en fördröjning oftast kännetecknar uppgångsfasen. Företagen inom detta segment är exportberoende och verkar i en stark internationell konkurrens. Kunderna återfinns främst i Finland, Tyskland, Nordamerika, Ryssland och de baltiska länderna.



Övrig industri

Detta segment utgörs av övriga typer av industrier med lyftbehov över 2 ton. Variationsrikedomen är stor och avsättning av Kalmars truckar sker främst i Norden och Europa norr om Alperna. Ryssland och övriga länder i Östeuropa är också viktiga marknader.

Den tunga industrin såsom järn- och stålverk, betong- och stenindustri samt tung byggnadsindustri är ett viktigt delsegment för Kalmar i hela Europa. De tyngsta truckarna med 18 – 90 tons kapacitet har en marknad över hela världen, medan de mindre truckarna främst avsätts till industrier i Norden.

Inom segmentet övrig industri är alltså den allmänna industrikonjunkturen i världen och framför allt i Europa och Sverige avgörande för efterfrågan på Kalmars produkter. I bland annat Ryssland och övriga länder i Östeuropa finns dock en stor efterfrågepotential, som kommer att

övergå i direkt efterfrågan efterhand som dessa ekonomier kan skapa tillräcklig industriell tillväxt och bygga upp sin infrastruktur. Utvecklingen hämmas av viss instabilitet och, med undantag av de länder som gränsar till Västeuropa, långsam ekonomisk utvecklingstakt. I Östeuropa förväntas en betydande produktionsökning för industrin under de närmaste åren.



Översikt av produkter, kundsegment och marknader

	Lätt industri	Tung industri	Massa och papper	Sågverk	Stål och järn	Betong	Distribution	Containerterminal	Containerhamn	Tomcontainerterminal	Inlandsterminal	Militär användning
Stativtruckar, el 1,2 – 8 ton	●	●	●				●	●				
Stativtruckar, diesel 3 – 8 ton	●	●	●	●		●	●	●				
Sidlastare, diesel 3 – 10 ton		●		●	●		●					●
Fyrvägstruckar, el 3 – 10 ton	●	●			●		●					
Stativtruckar, diesel/LPG 9 – 18 ton		●	●	●	●	●	●		●		●	●
Stativtruckar, diesel 20 – 52 ton		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Stativtruckar, tomcontainer 4 – 8 högt	●							●	●	●	●	
Reachstackers, fullcontainer	●	●			●			●	●		●	
Reachstackers, tomcontainer	●							●	●	●	●	
Reachstackers, övrigt	●				●	●			●		●	
Straddle Carriers					●			●	●	●	●	
RTG-kranar								●	●	●		
Terminaltraktorer, Sisu	●	●			●		●	●	●	●	●	
Terminaltraktorer, Ottawa	●	●					●				●	
Terminaltraktorer, Magnum	●						●	●	●	●	●	
Timmermaskin			●	●								
High Speed stativtruckar												●



Organisation och ledning

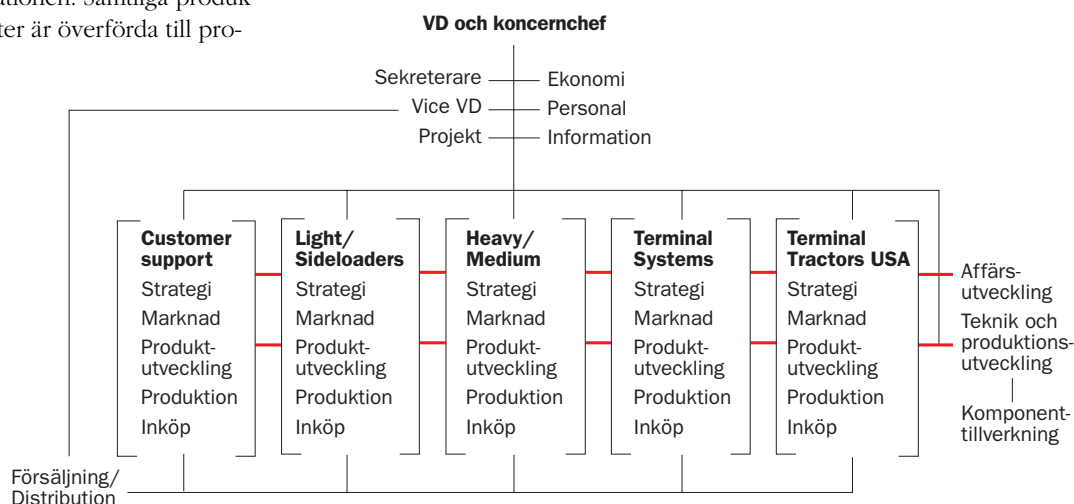
Under november infördes en ny organisation i koncernen, samtidigt som en ny koncernledning presenterades. Koncernledningen består av både svenska och finländska chefer. Den nya organisationen baseras på ett utökat ansvar för produktlinjecheferna med fullt ansvar även för produktionen inom produktlinjen, men även i fortsättningen i en matrisorganisation.

De fem produktlinjerna och marknadsbolagen samverkar också i matrisorganisationen. Samtliga produktionsenheter är överförda till pro-

duktlinjerna, förutom viss specialiserad komponenttillverkning. Centrala funktioner för ekonomi, information, personal, projekt och inköp stödjer den löpande verksamheten, samtidigt som den strategiska samordningen av produktlinjerna sker genom att särskilda resurser avsatts för affärsutveckling respektive teknik- och produktionsutveckling.

Koncernen hade per den 31 december 1997 tillverkning vid 8 fabriker samt försäljning genom 18 marknadsbolag. Antalet marknadsbolag, som ökat genom samgåendet med Sisu Terminal Systems, kommer att minskas genom sammanslagningar. Koncernen är representerad av agenter i drygt 50 länder.

Marknadsbolag och områdeschefer ansvarar för geografiska marknader i samspel med de fem produktlinjecheferna.



Personal

Medeltalet anställda i koncernen var 3 240 (3 354). Under året minskade antalet anställda med 24 personer och var vid årets utgång 3 272 (3 296). Merparten är anställda i Sverige, Finland och USA.

Förvärven av majoriteten i Kalmar Pacific Ltd i Hongkong samt det brittiska bolaget International Port Equipment Ltd ökade antalet anställda med 80 personer, medan neddragningar i Finland minskade antalet anställda med 83.

Kalmar befinner sig i ett stort personalpolitiskt förändringsarbete. Utgångspunkten för detta arbete är devisen "Vi tror på människan" och bygger på förtroende, uppmuntran till egna initiativ etc. Samtliga medarbetare skall utbildas i grupputvecklingssamtal för att aktivt kunna delta i denna process.

Allt större del av verksamheten utvecklas och drivs i projektform. Av denna anledning har en projektarbetsmodell tagits fram för hela koncernen. Ett sextiototal medarbetare har genomgått en utbildning till projektledare.

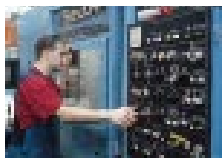
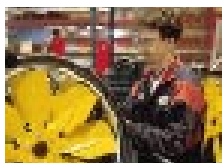
Ett program för chef/ledarskapsutveckling påbörjades under året med syfte att successivt höja managementkompetensen inom hela koncernen.

I Finland pågår ett chefsutvecklingsprogram inom ramen för "Partek Competence". I USA har grunden lagts för ett omfattande förändringsarbete under 1998.

Ny produktionsstruktur har föranlett förhandlingar om anpassning av personalstyrkan vid de produktionsenheter som berörs, när viss produktion flyttas till annan ort.



Produktion



Koncernen har produktionsanläggningar i Sverige, Finland, USA och Estland. Omkring 80 pro-

cent av de anställda sysselsätts vid koncernens produktionsanläggningar: cirka 1 200 i Finland, 1 100 i Sverige, 300 i USA och 60 i Estland.

Den finska verksamheten strukturerades om i början av 1997, vilket ledde till att personalstyrkan minskades med 83 personer. Kapacitetsutnyttjandet har varit något lägre än under 1996 beroende på svag ordergång under slutet av 1996 och början av 1997. Därefter har orderingen ökat och i motsvarande omfattning har också kapaciteten kunnat utnyttjas bättre.

I Sverige har omflyttningar av produkter genomförts mellan produktionsenheterna för att koncentrera och effektivisera produktionen. Tillverkningen av eltruckar har flyttats över till Kalmar Hernöverken, medan delar av det tyngre stativtrucksortimentet har flyttats från Lidhult till Ljungby. Den nya förarhytten Spirit Delta® togs i full produktion i Ljungby under första halvåret. Inkörningsproblemen blev förhållandevis stora och medförde leveransproblem inom i stort sett hela det gamla Kalmar-sortimentet.

Vid de amerikanska anläggningarna i Ottawa och White Oak var kapacitetsutnyttjandet under året högre än under 1996. Utleveranserna har följt plan utan större störningar.

I Ottawafabriken slutfördes ett stort projekt som syftar till att förbättra den interna logistiken, ledtiderna och produktiviteten vid sammansättningen. Största delen av projektet utgjordes av en helt ny fabrikslayout och en ny pulvercoating-anläggning.

Velsa Oy i Kurikka, Finland, är specialiserat på att utveckla och tillverka hytter till olika typer av arbetsmaskiner. Omkring 40 procent av produktionen levereras inom koncernen.

Velsa är en av de tre största hytttillverkarna i Skandinavien. Produkterna marknadsförs under varumärket Velsafe. Antalet anställda var 280.

AS Finmec i Tallin, Estland, tillverkar svetsade komponenter. Hela produktionen levereras till Kalmars anläggningar i Tammerfors. Antalet anställda var 60.

Den nya produktionsstrukturen till följd av samgåendet med STS innebär att den svenska tillverkningen av terminaltraktorer och toppliftsaggregat flyttas till Tammerfors, medan tillverkningen av hytter koncentreras till Velsa Oy i Kurikka. Tillverkningen i Tammerfors av gaffeltruckar och cylindrar flyttas till Ljungby. Renodlingen av produktionen vid de olika enheterna kommer att medföra betydande förbättringar av produktiviteten. Förhandlingar med personalorganisationerna om förändringarna pågår.

Produktutveckling

Kalmar intar en ledande ställning i världen när det gäller maskiner för tung materialhantering med tyngdpunkt på container- och trailerhanteringsutrustning.

Denna starka ställning bygger på två faktorer: att vara tekniskt ledande och att finnas nära kunderna, vilka är en stor konkurrensfördel. Kalmar satsar därför på att ytterligare förstärka denna position. Utgifter för forskning och utveckling kostnadsförs efterhand som de uppstår.

Under 1997 har flera viktiga utvecklingsprojekt resulterat i nya produkter, som mottagits mycket positivt på marknaden och bekräftat Kalmars ledarskap:

– Tredje generationen Kalmar ContChamp (marknadsledare).

– Roterbar sidlyft för hantering av olastade containers (första i sitt slag).

– Spirit Delta® – helt ny förarmiljö med unika ergonomiska egenskaper (branschledande).

– Hydrostatdriven stativtruck i klassen 5 – 8 ton (branschledande).

– Moderniseringspaket för äldre maskiner (viktig eftermarknadsprodukt).

– Specialmodeller från Terminal Tractors (nya kundkrav).

– Ny, kraftfull timmermaskin i 9-tonsklassen (växande behov av sk halvbjuntshantering).

– Nytt drivsystem för RTG-kranar (först i branschen, växelströmsdrift bedöms bli ny industristandard).

– En ny kompakt stativtruck, 18 – 25 ton, för stålhantering och andra applikationer (växande behov av utrymmesbesparande lösningar).



Kvalitet och miljö

Arbetet med kvalitets-, arbetsmiljö- och miljösäkring bedrivs parallellt inom koncernen, då områdena har stora beröringspunkter.

Kvalitetsarbetet har dock kommit olika långt. Merparten av anläggningarna är certifierade enligt ISO 9001. Under året har tillverkningsenheterna i Ottawa, Lidhult och Härnösand certifierats enligt ISO 9001, medan marknadsbolaget Peinemann Kalmar i Holland certifierats enligt ISO 9002. Under 1998 beräknas fabriken i Ljungby och Velsa Oy i Kurikka bli certifierade enligt ISO 9001.

Kalmars miljöarbete omfattar produkternas miljöegenskaper samt den inre och yttre arbetsmiljön i tillverkningsenheterna. Under året har Kalmars miljöpolicy förtydligats med

riktlinjer för arbetsmiljön samt med delegering av miljöansvaret till respektive enhetschef. Ett system för internkontroll av arbetsmiljön har utvecklats under året och beräknas att bli infört under 1998.

Miljöarbetet har nått uppsatta mål. Bland annat har ett nytt färgsystem införts vid anläggningarna i Sverige, vilket medfört minskade krav på om målning, lägre färgförbrukning samt lägre utsläpp av lösningsmedel. En ny pulvercoating-anläggning togs i drift vid fabriken i Ottawa av samma orsaker.

Arbetet med att utveckla produkter med allt bättre miljöegenskaper har fortsatt. I första hand handlar det om avgasemissioner, ljud och andra emissioner från produkterna i arbete.



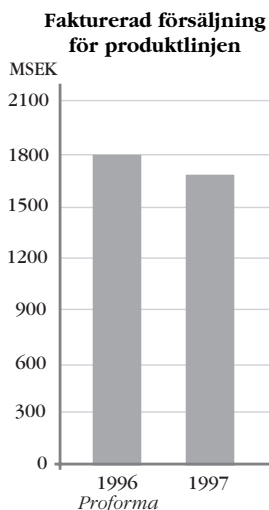
Kalmars nya hydrostattruck som lanserades under året uppvisar väsentligt förbättrade totala miljöegenskaper i dessa avseenden. Lanseringen av Spirit Delta® är ett stort steg framåt när det gäller förarnas arbetsmiljö.

Fakturerad försäljning

Den fakturerade försäljningen uppgick till 1 699 MSEK (1 799).

Produkter

Produktlinje Medium & Heavy är Kalmars enskilt största produktlinje med tillverkning vid produktionsenheter i Lidhult, Ljungby och Tammerfors. Inklusiv eftermarknadsförsäljning svarade produktlinjen 1997 för 37 procent av koncernens fakturering.



Produkterna utgörs av stativtruckar med 9 – 90 tons lyftkapacitet, stativtruckar för hantering och stapling av olastade containers 3 – 8 högt samt reachstackers för hantering av såväl olastade som lastade containers och trailers. Kalmars reachstacker "ContChamp" är världsledande produkt inom området.

Produkterna marknadsförs under två varumärken Kalmar och Sisu.

Kundbehov

Kunderna återfinns bland annat i följande segment: stålverk, järnverk, betongindustri, sågverk, pappers- och massaindustri, verkstadsindustri och godsterminaler. När det gäller container- och trailerhantering återfinns kunderna i inlandsterminaler, tomcontainerterminaler samt containerhamnar- och terminaler.

Marknadsposition

Generellt är Kalmars position på världsmarknaden starkare ju tyngre laster som hanteras och ju mer specialiserad hanteringen är.

Kalmar har en ledande position på den europeiska marknaden inom hela produktlinjen.

Stativtruckar i klassen 28 – 52 ton har en stark ställning över hela världen, liksom reachstackerprogrammet för hantering av containers, trailers, container/växelflak och andra lastbärare.

Produktutveckling

Nya reachstackers för hantering av lastade containers lanserades under våren 1997: dels tredje generationens Kalmar ContChamp, dels en ny generation Sisu. En helt ny reachstacker med sidlyftsram för hantering av olastade containers lanserades samtidigt under varumärket Sisu. Alla tre nyheterna fick ett mycket gott mottagande på marknaden, vilket förstärkt Kalmars spetsposition i världen för hantering av såväl olastade

som lastade containers. Samtliga Kalmar stativtruckar utrustades med den nya förarmiljön Spirit Delta®, som lanserades i början av året.

Marknadsutveckling

Efterfrågan under året på produktlinjens maskiner har som helhet varit god. På den europeiska marknaden är efterfrågan jämförbar med 1996, medan den amerikanska marknaden visade kraftig ökning. Produktlinjens orderingång, som efter stark utveckling under många år plötsligt bröts 1996, återhämtade sig under 1997 och uppnådde antalsmässigt nästan 1995 års toppnivåer.

Efterfrågan påverkades under senare delen av året kraftigt av krisen i delar av Asien.

Produktion

Produktionen vid fabrikerna i både Finland och Sverige har genomgående haft ett högt kapacitetsutnyttjande. Leveransförmågan under sommarhalvåret vid de svenska fabrikerna var ojämn på grund av störningar vid införandet av nya produkter. Problemen löstes efterhand och under hösten låg utleveranserna i fas med plan.

Den nya produktionsstrukturen till följd av samgåendet med STS innebär att den svenska tillverkningen av terminaltraktorer och topplyftsaggregat flyttas till fabriken i Tammerfors, medan tillverkningen i Tammerfors av gaffeltruckar och cylindrar flyttas till fabriken i Ljungby.

Fabrikerna i Tammerfors och Lidhult är kvalitetscertifierade enligt ISO 9001, medan fabriken i Ljungby beräknas erhålla certifikat hösten 1998.



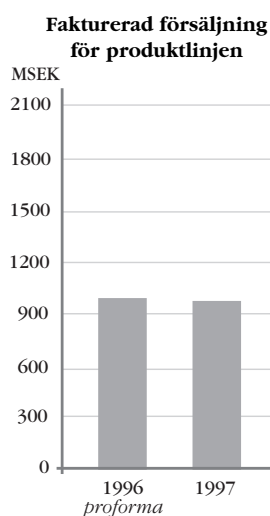
Produktlinje Terminal Systems

Fakturerad försäljning

Den fakturerade försäljningen uppgick till 953 MSEK (974).

Produkter

Produktlinje Terminal Systems har en blandad produktstruktur. Produkterna utgörs av grensletruckar, RTG-kranar, terminaltraktorer för den europeiska marknaden, high speed-truckar samt timmermaskiner. Tillverkningen sker vid fabrikerna i Tammerfors och



Lidhult. Terminal Systems inklusive eftermarknadsförsäljning svarade under året för 21 procent av koncernens fakturering.

Produkterna marknadsförs i huvudsak under varumärket Sisu.

Kundbehov

Grensletruckar, RTG-kranar och terminaltraktorer vänder sig i huvudsak till hamnar och terminaler som hanterar containers. Var för sig och tillsammans utgör de ett flexibelt hanteringssystem som erbjuder hög effektivitet vid transport, stapling och hantering av containers och trailers. Grensletruckar och terminaltraktorer används också inom tung industri för hantering av enhetslaster.

High speed-truckar är specialbyggda för att klara höga hastigheter på vägar, vilket eliminerar behovet av extra transportutrustning.

Timmermaskiner används för hantering av massaved i främst massa- och pappersindustri, men också sågtimmer i medelstora och stora sågverk.

Marknadsposition

Grensletruckar och RTG-kranar är det vanligast förekommande hanteringssystemet inom alla större containerhamnar. Grensletrucksystem används främst i Europa och på USA:s östkust. RTG-system används i Sydostasien, på USA:s västkust och i Sydamerika. Kalmars marknadsposition är stark med tekniskt ledande produkter.

När det gäller grensletruckar är Sisu sedan tio år det ledande varumärket i världen med cirka 50 procent marknadsandel.

Timmermaskinerna är tekniskt och marknadsmässigt ledande i Europa. Konkurrensen kommer främst från lokala tillverkare i Skandinavien.

Produktutveckling

Femte generationen Sisu grensletruckar fick mycket positivt mottagande av marknaden och de tekniska lösningarna har placerat Kalmars maskiner i tätposition.

Under 1997 levererades Sisu RTG-kranar med ett nytt toppmodernt styrsystem för växelströmsdrift. Kalmar ligger därmed långt framme i denna utveckling.

Under 1997 introducerades en ny kraftfullare version av Sisu terminaltraktor.

Marknadsutveckling

Marknaden för grensletruckar är global med stabil årlig efterfrågan fränsett enstaka toppår. Turbulensen i delar av Asien påverkade inte orderingen nämnvärt under året.

För RTG-kranar ökade efterfrågan i Europa och Syd- och Nordamerika, medan den ekonomiska krisen i delar av Asien påverkade orderingen negativt under slutet av året.

Produktion

Kapacitetsutnyttjandet i produktionen vid fabrikerna i Finland och Sverige var högt under året och leveranserna fullföljdes enligt plan.

Genom omorganisation av tillverkningslinjerna i Tammerfors har effektiviteten kunnat ökas.

Den nya produktionsstrukturen innebär att den svenska tillverkningen av terminaltraktorer och topplyftsaggregat flyttas till Tammerfors, medan tillverkningen i Tammerfors av gaffeltruckar och cylindrar flyttas till Ljungby.

Produktionen vid båda fabrikerna är kvalitetssäkrad enligt ISO 9001.





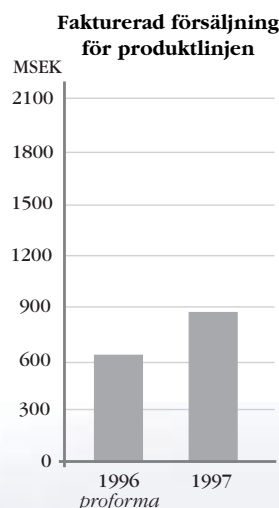
Fakturerad försäljning

Den fakturerade försäljningen uppgick till 869 MSEK (625).

Produkter

Produktlinje Terminal Tractors har sin verksamhet koncentrerad till Nordamerika med tillverkning vid fabrikerna i Ottawa i Kansas och White Oak i Texas, USA. Under 1997 svarade produktlinjen inklusive eftermarknadsförsäljning för 19 procent av koncernens omsättning.

Produkterna marknadsförs under två varumärken: Ottawa, främst för den nordamerikanska marknaden, och Magnum med hög exportandel.



Kundbehov

Huvudsakliga kunder är hamnar, terminaler för kombihantering, lastbilsterminaler och industri.

Marknadsposition

Kalmars båda varumärken, Ottawa och Magnum, har tillsammans en världsmarknadsandel på över 50 procent. Nordamerika är världens största marknad för hantering vid distributions-, väg- och järnvägsterminaler liksom inom industrin. Med Ottawa-programmet vann Kalmar i hård konkurrens med inhemska konkurrenter tre stora kontrakt på traktorflottor.

Produktutveckling

Ett projekt kallat "The Industrial Marketing Project" genomfördes under året med syfte att öka användningen av terminaltraktorer som en effektiv logistiklösning.

Inom Magnum-programmet introducerades nya specialmodeller med bland annat vändbar förarstol och två-personers hytt.

Marknadsutveckling

Utvecklingen av den nordamerikanska marknaden har under året varit positiv med en väsentligt ökad efterfrågan och därmed återhämtning från svackan under 1996. Efterfrågan följer i stort sett mönstret för tunga lastbilar över 16 ton och den starka USA-marknaden innebär stora tillväxtpotentialer.

Utvecklingen i delar av Asien förväntas minska exportmöjligheterna.

Produktion

Produktionen vid fabrikerna i USA har haft ett högt kapacitetsutnyttjande. Utleveranserna har följt plan utan större störningar.

I Ottawafabriken slutfördes ett stort projekt som syftar till att förbättra den interna logistiken, ledtiderna och produktiviteten vid sammansättningen. Största delen av projektet utgjordes av en helt ny fabrikslayout och en ny pulvercoating-anläggning.

I december 1997 erhöll fabriken i Ottawa kvalitetscertifikat enligt ISO 9001.



Produktlinje Light & Sideloaders

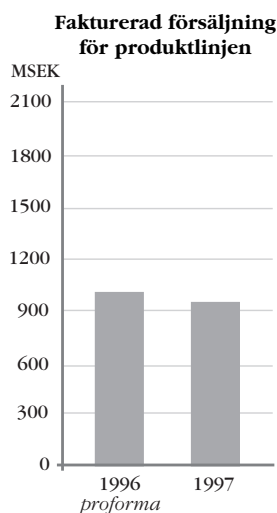
Fakturerad försäljning

Den fakturerade försäljningen uppgick till 930 MSEK (1 047).

Produkter

Produktlinje Light & Sideloaders omfattar ett 20-tal frontlastande och sidlastande stativtruckmodeller: eltruckar med 1,2 – 8 tons lyftkapacitet, dieseltruckar med 3 – 8 tons lyftkapacitet samt gasoltruckar med 4 – 10 tons lyftkapacitet.

Inklusive eftermarknadsförsäljning svarade produktlinjen för 20 procent av koncernens omsättning. Produkterna marknadsförs under varumärket Kalmar.



Kundbehov

Frontlastande stativtruckar används i blandad hantering inom i stort sett all industri och utnyttjas många gånger i mycket intensiv hantering med körning i flera skift.

Sidlastande stativtruckar används vid hantering av långgods i industrier och lagerutrymmen. De eldrivna fyrvägstruckarna används inom lagerhantering och produktion och opererar effektivt på begränsade ytor.

Marknadsposition

Kalmars eldrivna stativtruckar säljs i huvudsak på den skandinaviska marknaden. Dieseltruckarna 3 – 8 ton säljs i Skandinavien, norra Europa, Frankrike och England samt även USA. Sidlastare säljs främst i Västeuropa med Tyskland, Frankrike och England som de största marknaderna.

Kalmar intar en tät position på den skandinaviska marknaden för truckar med lyftkapacitet mellan 4 och 8 ton. De nya produkter som lanserats under 1997 har väsentligt förstärkt denna position.

Produktutveckling

Spirit Delta®, som innebär ett helt nytt tänkande kring förarmiljön i hytten lanserades under första kvartalet 1997. Spirit Delta® har fått mycket stort genomslag och innebär en väsentlig förstärkning av Kalmars totala produktkoncept.

Kalmars nya "intelligenta" hydrostatdrivna truck, 4 – 8 ton, lanserades under senare delen av året. Denna

lösning bygger på en vidareutveckling av tidigare hydrostatteknik, som med hjälp av elektronisk reglering ger kunden en truck med större precision, säkerhet, driftsekonomi och miljöegenskaper. Mottagandet har varit mycket positivt och stärkt Kalmar inom detta konkurrensutsatta segment.

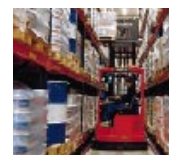
Marknadsutveckling

Marknaden för truckar inom produktlinje Light & Sideloaders följer i stort utvecklingen för industriproduktionen i Västeuropa. Efterfrågan har varit stabil. Inom det viktiga segmentet papper- och massaindustri i Skandinavien har efterfrågan under 1997 varit svag på grund av världsmarknadsläget för branschen.

Den ekonomiska turbulensen i delar av Asien har inte påverkat produktlinjen.

Produktion

Tillverkningen är koncentrerad till Sverige, med produktion i Ljungby och Härnösand. Av de producerade maskinerna går cirka 75 procent på export. Båda fabrikerna har haft ett högt kapacitetsutnyttjande under året. Den nya förarmiljön Spirit Delta® har inneburit inkörningsproblem i produktionen.



Produktlinje Customer Support

Fakturerad försäljning

Den fakturerade försäljningen för produktlinjen redovisas inte separat, utan ingår i övriga produktlinjers försäljning.

Produkter

Produktlinje Customer Support omfattar komponentservice; reservdelar, utbytesenheter och stora komponenter och kundservice; utbildning, uppgradering och översyn, verkstadsservice och reparationer, fältservice, verktyg och serviceavtal.

Produktlinjen har tre strategiska Customer Support Centers i Sverige, Finland och USA med sammanlagt 180 anställda. Customer Support Center i Ottawa, USA, flyttade under hösten in i en nybyggd anläggning, som ökat möjligheterna att tillgodose kundernas krav. Den globala organisationen är väsentligt större, eftersom Kalmar erbjuder service via egna marknadsbolag och ett världsomfattande agentnät.

Marknadsposition

Kalmar har nu drygt 60.000 maskiner i drift hos ca 30.000 kunder över hela världen. Denna maskinpark utgör Customer Supports primära marknad. Varje år levereras dessutom ca 3.500 nya maskiner.

Genom samgåendet med STS har Kalmar en stark ställning globalt inom området Customer Support.

Produktutveckling

Customer Support utvecklar så kallade moderniseringsprodukter. Målet är att överföra ny teknik till kundernas befintliga maskiner för att underlätta hanteringen och uppnå större kostnadseffektivitet i hanteringen.

Marknadsutveckling

Samgåendet med STS har gett möjlighet att samordna två redan välutvecklade, effektiva eftermarknadsorganisationer med stort specialiserat kunnande och förmåga att skapa kostnadseffektiva lösningar med mervärde för kunderna.



Omsättningen inom produktlinjen är helt naturligt beroende av nyförsäljningen och de senaste årens höga leveransvolymer har ökat den globala marknaden. Det finns tecken som tyder på att renoverings- och moderniseringslösningar blir alltmer efterfrågade, speciellt för de större maskinerna.

Produktlinjen ändrade under året namn från Product Support till Customer Support för att tydligare betona Kalmars inriktning och förmåga att erbjuda kunderna totala lösningar på deras behov av godshanteringsutrustning.



Räkenskaper

Resultaträkningar

MSEK	Not	Koncernen			Moderbolaget	
		1997	<i>proforma</i> 1996	1996	1997	1996
Nettoomsättning	1, 4	4 598,8	4 566,1	2 498,6	6,2	3,1
Kostnad för sålda varor		-3 684,6	-3 603,7	-1 899,0	0,0	0,0
Bruttoresultat		914,2	962,4	599,6	6,2	3,1
Försäljningskostnader		-437,1	-408,7	-284,3		
Administrationskostnader		-216,2	-200,8	-115,4	-6,7	-6,8
Forsknings- och utvecklingskostnader		-34,8	-34,1	-11,8		
Jämförelsestörande poster		-168,7	0,0	0,0	-38,4	0,0
Andelar i intressebolags resultat		1,2	2,4	2,4		
Övriga rörelseintäkter		9,7	7,4	0,2		
Övriga rörelsekostnader		-0,7	0,0	0,0		
Rörelseresultat	2,3,5,6,7,8	67,6	328,6	190,7	-38,9	-3,7
Resultat från finansiella poster						
Resultat från andelar i koncernföretag					225,2	-27,7
Resultat från andelar i handelsbolag					2,1	0,0
Ränteintäkter		9,6	12,1	4,1	8,3	12,3
Räntekostnader		-47,9	-55,6	-27,3	-2,9	-6,4
Kursdifferenser		0,5	5,3	3,3	0,0	-3,3
Övriga finansiella poster		0,0	-1,2	-0,6	0,0	-1,1
Resultat efter finansiella poster	9,10,11	29,8	289,2	170,2	193,8	-29,9
Bokslutsdispositioner						
Koncernbidrag erhållna	17				12,6	104,0
Koncernbidrag lämnade	1, 17	0,0	-49,8	0,0	-3,7	0,0
Avsättning till periodiseringsfond					-2,4	0,0
Resultat före skatt		29,8	239,4	170,2	200,3	74,1
Skatt på årets resultat	12	-22,7	-48,6	-32,0	-3,0	0,0
Minoritetens andel i årets resultat		-4,7	-3,2	-3,2		
Årets resultat		2,4	187,6	135,0	197,3	74,1

Räkenskaper

Balansräkningar

MSEK	Not	Koncernen			Moderbolaget	
		971231	961231	961231	971231	961231
Tillgångar						
Anläggningstillgångar						
Immateriella anläggningstillgångar						
Patent och liknande rättigheter	13	5,5	6,0	0,0		
Goodwill	13	133,8	122,1	51,8		
Summa immateriella anläggningstillgångar		139,3	128,1	51,8		
Materiella anläggningstillgångar						
Byggnader, mark och markanläggningar	14	306,8	345,2	102,8		
Maskiner och andra tekniska anläggningar	14	306,2	314,9	212,5		
Inventarier, verktyg och installationer	14	106,1	65,2	49,8		
Pågående nyanläggningar och förskott avseende materiella anläggningstillgångar	14	5,1	37,1	29,6		
Summa materiella anläggningstillgångar		724,2	762,4	394,7		
Finansiella anläggningstillgångar						
Andelar i intresseföretag	15	3,7	8,3	8,3	2,8	1,9
Andelar i koncernföretag	16				626,4	332,4
Andra långfristiga värdepappersinnehav		0,9	0,0	0,0		
Andra långfristiga räntebärande fordringar	15	55,0	66,1	0,0		
Andra långfristiga fordringar		0,1	0,9	0,9		
Fordringar hos koncernföretag	17				233,9	105,6
Summa finansiella anläggningstillgångar		59,7	75,3	9,2	863,1	439,9
Summa anläggningstillgångar		923,2	965,8	455,7	863,1	439,9
Omsättningstillgångar						
Varulager						
Råvaror		331,6	327,3	176,1		
Varor under tillverkning		205,6	151,6	74,4		
Färdiga varor		426,2	339,2	302,5		
Förskott till leverantörer		1,5	1,5	0,0		
Summa varulager		964,9	819,6	553,0		
Kortfristiga fordringar						
Kundfordringar	17	842,9	743,7	325,7		
Växelfordringar		8,6	6,6	6,6		
Fordringar hos intresseföretag		12,3	15,6	15,6		
Skattefordringar		9,5	29,8	29,8		
Övriga fordringar		53,3	37,7	20,1		
Övriga räntebärande fordringar		16,9	11,9	0,0		
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	18	53,3	30,0	12,5	2,2	0,6
Fordringar hos koncernföretag					47,0	57,7
Summa kortfristiga fordringar		996,8	875,3	410,3	49,2	58,3
Kortfristiga placeringar		12,2	0,2	0,0		
Kassa och bank		65,2	97,7	58,6	0,1	0,0
Summa omsättningstillgångar		2 039,1	1 792,8	1 021,9	49,3	58,3
Summa tillgångar		2 962,3	2 758,6	1 477,6	912,4	498,2

		Koncernen <i>proforma</i>			Moderbolaget	
MSEK		971231	961231	961231	971231	961231
Eget kapital och skulder	Not					
Eget kapital	19					
Aktiekapital		293,8	293,8	159,9	293,8	159,9
Bundna reserver		460,8	293,5	196,9		
Överkursfond					105,4	0,0
Reservfond					0,0	146,0
Summa bundet eget kapital		754,6	587,3	356,8	399,2	305,9
Fria reserver		185,8	105,2	144,7		
Balanserat resultat					-55,8	14,7
Årets resultat		2,4	187,6	135,0	197,3	74,1
Summa fritt eget kapital		188,2	292,8	279,7	141,5	88,8
Summa eget kapital		942,8	880,1	636,5	540,7	394,7
Minoritetsintresse		45,9	27,6	27,6		
Obeskattade reserver						
Periodiseringsfonder	20				33,6	31,2
Summa obeskattade reserver					33,6	31,2
Avsättningar						
Avsättningar till pensioner och liknande förpliktelser		113,3	226,4	77,7		
Avsättningar för latent skatteskuld	21	43,7	66,9	52,4		
Övriga avsättningar	22	123,9	49,3	20,4		
Summa avsättningar		280,9	342,6	150,5		
Långfristiga skulder						
Checkräkningskredit	23	203,6	270,9	270,9		
Övriga räntebärande skulder	17, 24	578,0	384,7	5,4		
Övriga skulder		2,1	0,9	0,9		
Övriga långfristiga räntebärande skulder	24				300,0	0,0
Skulder till koncernföretag	17				29,3	71,3
Summa långfristiga skulder		783,7	656,5	277,2	329,3	71,3
Kortfristiga skulder						
Leverantörsskulder	17	364,9	398,2	168,0		
Växelskulder		1,9	0,8	0,8		
Skatteskuld		6,9	3,4	3,4	2,5	0,0
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	25	325,3	266,9	124,7	2,0	0,8
Förskott från kunder		54,9	36,0	12,1		
Övriga räntebärande skulder		104,9	82,8	27,2		
Övriga skulder		50,2	63,8	49,6	0,6	0,2
Skulder till koncernföretag					3,7	0,0
Summa kortfristiga skulder		909,0	851,9	385,8	8,8	1,0
Summa eget kapital och skulder		2 962,3	2 758,7	1 477,6	912,4	498,2
Ställda säkerheter	26	34,9	225,8	Inga	Inga	Inga
Ansvarsförbindelser	26	347,5	393,5	343,2	40,7	15,9

MSEK	Koncernen		Moderbolaget	
	1997	1996	1997	1996
Tillförda medel				
Resultat efter finansiella poster	29,8	170,2	193,8	-29,9
+ Av- och nedskrivningar som belastat resultatet	192,6	78,7		
+/- Resultat på sålda anläggningstillgångar	-1,1	-0,7		
+/- Skatter exklusive latent skatt	-45,6	-21,0	-3,0	0,0
+/- Minoritetsintresse i årets resultat	-4,7	-3,2		
+/- Justering för övriga ej likviditetspåverkande poster	-7,8	-0,7		
Från årets verksamhet internt tillförda medel	163,2	223,3	190,8	-29,9
Förändring av rörelsekapital (exkl likvida medel)				
Ökning(-)minskning(+) av varulager m m	-145,3	-31,9		
Ökning(-)minskning(+) av kortfristiga fordringar	-121,5	43,5	9,1	90,4
Ökning(-)minskning(+) av kortfristiga skulder	57,1	-83,4	7,8	-28,8
Ökning(-)minskning(+) av kortfristiga placeringar	-12,0	0,0		
	-221,7	-71,8	16,9	61,6
Försäljning av anläggningstillgångar	28,7	45,2		
Minskning av finansiella anläggningstillgångar	15,6	0,0		
Nyemission och andra ägartillskott	375,5	0,0	255,2	0,0
Ökning av minoritetsintresse	18,3	27,6		
Erhållna koncernbidrag			12,6	104,0
Ökning av avsättningar exkl latent skatt	0,0	5,0		
Ökning av långfristiga skulder	127,2	33,9	258,0	41,3
Summa tillförda medel	506,8	263,2	733,5	177,0
Använda medel				
Investeringar i immateriella anläggningstillgångar	-18,5	-4,4		
Investeringar i materiella anläggningstillgångar	-176,0	-188,5		
Investeringar i finansiella anläggningstillgångar (Not 15, 16 och 17)	0,0	-1,4	-423,2	-125,9
Minskning av avsättningar exkl latent skatt	-38,5	0,0		
Lämnade koncernbidrag			-3,7	0,0
Utdelning och dylikt till aktieägare	-306,3	-51,1	-306,5	-51,1
Summa använda medel	-539,3	-245,4	-733,4	-177,0
Förändring av likvida medel	-32,5	17,8	0,1	0,0

Redovisningsprinciper

Allmänt

Fr o m 1997 tillämpas den nya EU-anpassade årsredovisningslagen. Denna har för företaget främst inneburit förändringar i uppställningen av resultat- och balansräkningar. Jämförelseårets resultat- och balansräkningar har anpassats enligt de nya reglerna. De nya reglerna har endast obetydligt inverkat på företagets värderingsprinciper. Bolaget följer Redovisningsrådets rekommendationer, vilka i allt väsentligt stämmer med IASC:s (International Accounting Standards Committee) rekommendationer.

Koncernredovisning

Koncernens räkenskaper omfattar moderbolaget Kalmar Industries ABs samtliga bolag i vilka Kalmar Industries direkt eller indirekt innehar mer än 50 procent av röst-rätten, samt intressebolag i vilka koncernen innehar minst 20 procent och högst 50 procent av röst-rätten.

Vid samgåendet med Sisu Terminal Systems Oy (STS) har poolningsmetoden tillämpats. Därmed har koncernredovisningen upprättats som om samgåendet ägde rum den 1 januari 1997 och räkenskaperna för 1997 återspeglar den nya koncernen på helårsbasis. I syfte att uppnå ökad jämförbarhet mellan åren presenteras proforma räkenskaper för 1996 som om samgåendet hade skett 1 januari 1996. Uppgifter proforma 1996 överensstämmer med dem som tidigare redovisats i informationsunderlag till Kalmars aktieägare inför extra bolagstämma den 24 oktober 1997 med undantag för att ränteeffekten på totalt inlöst belopp om 255 MSEK ej har belastat 1996 års resultat. Utbetalningen till aktieägarna skedde i slutet av 1997 och har således påverkat 1997 års resultat endast i ringa omfattning. I informationsdokumentet användes vid omräkning av STS räkenskaper till svenska kronor kursen 1,50 för den finska marken. I årsbokslutet har de faktiska valutakurserna för 1997 respektive 1996 använts. Ett mer detaljerat underlag har framtagits i årsbokslutet avseende 1996 än i informationsdokumentet.

Övriga dotterbolag har intagits i koncernredovisningen enligt förvärvsmetoden. Intressebolag redovisas enligt kapitalandelsmetoden.

Kalmar Industries tillämpar den sk dagskursmetoden för omräkning av utländska dotterbolags resultat- och balansräkningar. Samtliga tillgångar och skulder räknas således om till balansdagens kurs, medan samtliga poster i resultaträkningarna räknas om till genomsnittskurs. De omräkningsdifferenser som därvid uppstår är en effekt av dels skillnaden mellan resultaträkningarnas genomsnittskurser och balansdagens kurs, dels en följd av att nettoinvesteringarna räknas om vid årets slut till en annan kurs än den som gällde vid årets början. Omräkningsdifferenserna förs direkt mot eget kapital.

STS har säkrat nettoinvesteringarna i det amerikanska dotterbolaget genom upptagande av lån i USD. I koncernredovisningen har dessa lån värderats till balansdagskurs, varvid kursdifferenser förts till eget kapital till den del motsvaras av under året dit förda omräkningsdifferenser för dotterbolaget.

Latent skatt

Vid upprättande av koncernbalansräkning uppdelas de obeskattade reserverna i latent skatteskuld, som redovisas som långfristig skuld, och kapitaldel, vilken ingår bland bundna reserver i eget kapital. Latent skatt redovisas även på övriga skillnader mellan bokföringsmässiga och skattemässiga värden på tillgångar och skulder. Latenta skattefordringar aktiveras endast i den mån de sannolikt kan utnyttjas inom en förutsägbar framtid. Den latent skatteskulden upptas till aktuell skattesats i respektive koncernbolags hemland. Vid ändring av skattesatser redovisas förändringen av skatteskulden i årets skattekostnad.

Fordringar och skulder i utländsk valuta

Fordringar och skulder i utländsk valuta omräknas till balansdagens kurser. I de fall terminssäkring skett används istället terminskursen.

Kursvinster och kursförluster hänförliga till finansiella lån redovisas som finansiella poster.

Koncernen valutasäkrar en betydande del av förväntad försäljning i främmande valuta genom terminskontrakt. Sådana terminskontrakt resultatavräknas samtidigt som de säkrade försäljningsintäkterna.

Varulager

Varulagret upptas till det lägsta av anskaffningsvärdet enligt först-in/först-ut-principen (FIFO) och verkliga värdet. Betyggande inkuransnedskrivningar verkställs.

Forskning och utveckling

Utgifter för forskning och utveckling kostnadsförs löpande.

Anläggningstillgångar och avskrivningar

Anläggningar redovisas till historiska anskaffningsvärden med avdrag för ackumulerade avskrivningar enligt plan. Avskrivningssatserna baseras på beräknade ekonomiska livslängder. För maskiner och inventarier tillämpas avskrivningssatser på 5 – 33% och för byggnader på 1,5 – 6%. Goodwill skrivs av med 5 – 20%. Avskrivningstakten baseras på respektive förvärvs långsiktigt strategiska betydelse för koncernen. Patent och liknande rättigheter skrivs av med 10 – 20%.

Not 1. Inköp och försäljning mellan koncernföretag

Bolaget är dotterbolag till Partek Oyj Abp Finland som äger 51% av aktierna.

Inköp och försäljning mellan koncernföretag har skett enligt följande:

	Koncernen <i>proforma</i>	
	1997	1996
Fakturerings av varor och tjänster till Partek-bolag	78,5	65,4
Inköp från Partek-bolag	16,4	5,0
Koncernbidraget 1996 har lämnats till Sisu Oy.		

Not 2. Medelantalet anställda

Medelantal anställda

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Moderbolaget			
Sverige	1	1	1
(varav män %)	100%	100%	100%
Dotterbolag			
Sverige	1170	1215	1208
(varav män %)	88%	88%	88%
Övriga Norden	1188	1287	14
(varav män %)	91%	90%	79%
Övriga Europa	290	323	266
(varav män %)	76%	84%	82%
USA och Kanada	497	478	155
(varav män %)	85%	85%	83%
Stillahavsasien	90	46	17
(varav män %)	63%	63%	71%
Övriga marknader	4	4	3
(varav män %)	75%	75%	67%
Totalt dotterbolag	3239	3353	1663
(varav män %)	88%	88%	86%
Totalt koncernen	3240	3354	1664
(varav män %)	88%	88%	86%

Not 3. Löner, andra ersättningar och sociala kostnader

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Moderbolaget			
Löner och ersättningar	2,0	2,0	2,0
Sociala kostnader	0,5	0,5	0,5
(varav pensionskostnad)	0,3	0,3	0,3
Dotterbolag			
Löner och ersättningar	797,7	787,3	435,3
Sociala kostnader	254,4	212,9	146,9
(varav pensionskostnad)	90,1	69,8	28,8
Totalt koncernen			
Löner och ersättningar	799,7	789,3	437,3
Sociala kostnader	254,9	213,4	147,4
(varav pensionskostnad)	90,4	70,1	29,1
Totalt koncernen ¹⁾	1054,6	1002,7	584,7

¹⁾ Av moderbolaget och koncernens pensionskostnader avser 0,3 (f å 0,3) gruppen styrelse och VD. Företagets utestående pensionsförpliktelser till dessa uppgår till 0 (f å 0).

För verkställande direktören och övriga personer i bolagsledningen finns sedvanlig tjänstepension till för bolaget maximalt skattemässigt avdrag.

Löner och andra ersättningar fördelade per land och mellan styrelseledamöter m fl och övriga anställda

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Moderbolaget			
Sverige			
Styrelse och VD	2,0	2,0	2,0
(varav tantiem)	0,3	0,2	0,2
Övriga anställda	0,0	0,0	0,0
Dotterbolag			
Sverige			
Styrelse och VD	0,6	0,6	0,0
(varav tantiem)	0,0	0,0	0,0
Övriga anställda	284,7	286,7	284,2
Övriga Norden			
Styrelse och VD	2,5	2,4	0,5
(varav tantiem)	0,0	0,0	0,0
Övriga anställda	277,2	269,7	4,0
Övriga Europa			
Styrelse och VD	5,6	4,5	3,8
(varav tantiem)	0,2	0,1	0,1
Övriga anställda	78,8	86,1	82,3
USA och Kanada			
Styrelse och VD	5,2	7,4	3,5
(varav tantiem)	0,3	0,0	0,0
Övriga anställda	122,7	114,4	47,2
Stillahavsasien			
Styrelse och VD	2,3	1,5	1,1
(varav tantiem)	0,1	0,3	0,3
Övriga anställda	13,3	9,1	3,8
Övriga marknader			
Styrelse och VD	2,4	2,8	2,8
(varav tantiem)	0,0	0,0	0,0
Övriga anställda	2,4	2,1	2,1
Totalt dotterbolag			
Styrelse och VD	18,6	19,2	11,7
(varav tantiem)	0,6	0,4	0,4
Övriga anställda	779,1	768,1	423,6
Totalt koncernen			
Styrelse och VD	20,6	21,2	13,7
(varav tantiem)	0,9	0,6	0,6
Övriga anställda	779,1	768,1	423,6

Verkställande direktören/koncernchefen har erhållit KSEK 1,617 i lön, inklusive bilförmån varav KSEK 300 utgör resultatbaserad lön.

Avgångsvederlag till verkställande direktören/koncernchefen vid uppsägning från bolagets sida utgår med 24 månadslöner. För övriga personer i bolagsledningen finns avtal beträffande uppsägningstider, som maximalt uppgår till 12 månader.

Not 4. Omsättning per rörelsegren och marknad

Koncernens nettoomsättning fördelas enligt följande:

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Sverige	539	529	425
Övriga Norden	422	433	150
Övriga Europa	1 307	1 470	911
USA och Kanada	1 226	940	339
Stillahavsasien	496	675	472
Övriga marknader	609	519	202
	4 599	4 566	2 499
		<i>proforma</i>	
MSEK	1997	1996	1996
Light & Sideloaders	930	1 047	1 047
Medium & Heavy	1 699	1 799	1 452
Terminal Systems	953	974	0
Terminal Tractors US	869	625	0
Övrigt	148	121	0
	4 599	4 566	2 499

Not 5. Jämförelsestörande poster

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Moderbolaget			
Rådgivning i samband med samgående	13,3	0,0	0,0
Överlåtelseskatt i Finland	25,1	0,0	0,0
	38,4	0,0	0,0
		<i>proforma</i>	
MSEK	1997	1996	1996
Koncernen			
Strukturkostnadsavsättning, nedskrivning byggnader och mark	47,0	0,0	0,0
Strukturkostnadsavsättning, övrigt	73,0	0,0	0,0
Rådgivning i samband med samgående	13,3	0,0	0,0
Överlåtelseskatt i Finland	25,1	0,0	0,0
Pensionsavsättning i Finland	10,3	0,0	0,0
	168,7	0,0	0,0

Not 6. Avskrivningar enligt plan i koncernen

MSEK	<i>proforma</i>		
	1997	1996	1996
Avskrivningar enligt plan fördelad per tillgång			
Patent och liknande rättigheter	1,6	0,7	0,0
Goodwill	13,7	11,2	2,8
Maskiner och andra tekniska anläggningar	73,2	68,1	49,8
Inventarier, verktyg & installationer	40,6	32,9	21,7
Byggnader och markanläggningar	16,5	15,8	4,4
	145,6	128,7	78,7
Avskrivningar enligt plan fördelad per funktion			
Kostnad sålda varor	98,4	87,9	57,4
Försäljningskostnader	22,2	18,6	13,3
Administrationskostnader	24,4	21,6	8,0
Forsknings- och utvecklingskostnader	0,6	0,6	0,0
	145,6	128,7	78,7

I moderbolaget finns inga materiella eller immateriella anläggningstillgångar.

Not 7. Övriga rörelseintäkter

MSEK	<i>proforma</i>		
	1997	1996	1996
Koncernen			
Hysesintäkter, fastigheter i Finland	5,3	7,4	0,0
Avyttring Climaxverksamheten i Storbritannien	4,4	0,0	0,0
	9,7	7,4	0,0

Not 8. Leasingavgifter avseende operationell leasing

	<i>proforma</i>		
	1997	1996	1996
Koncernen			
Tillgångar som innehas via operationella leasingavtal	Inga	Inga	Inga
Räkenskapsårets betalda leasingavgifter	50,0	40,0	37,0
Avtalade framtida leasinguppgifter:			
	1998	58,0	
	1999	46,0	
	2000	38,0	
	2001	14,0	
	2002	3,0	
	2003-2007	12,0	

Moderbolaget

Tillgångar som innehas via operationella leasingavtal	Inga	Inga	Inga
Räkenskapsårets betalda leasingavgifter	–	–	–
Avtalade framtida leasinguppgifter:	–	–	–

Not 9. Resultat från andelar i koncernföretag

MSEK	1997	1996
Moderbolaget		
Utdelning	225,2	0,0
Realisationsresultat vid avyttring av andelar	0,0	-27,7
	225,2	-27,7

Not 10. Resultat från övriga värdepapper och fordringar som är anläggningstillgångar

MSEK	1997	1996
Moderbolaget		
Ränteintäkter, koncernbolag	7,6	9,8
Ränteintäkter, övriga	0,7	2,5
	8,3	12,3

Not 11. Övriga ränteintäkter/kostnader

MSEK	<i>proforma</i>		
	1997	1996	1996
Koncernen			
Ränteintäkter, övriga	8,4	9,8	4,1
Ränteintäkter, koncernbolag	1,2	2,3	0,0
	9,6	12,1	4,1
Moderbolaget			
Ränteintäkter, övriga	0,7		2,5
	0,7		2,5
Koncernen			
Räntekostnader, övriga	33,2	45,5	27,3
Räntekostnader, koncernbolag	14,7	10,1	0,0
	47,9	55,6	27,3
Moderbolaget			
Räntekostnader, koncernbolag	1,7		5,8
Räntekostnader, övriga	1,2		0,6
	2,9		6,4

Not 12. Skatt på årets resultat

MSEK	<i>proforma</i>		
	1997	1996	1996
Koncernen			
Betalda skatter	45,6	35,0	21,0
Latent skatt	-22,9	13,6	11,0
	22,7	48,6	32,0
Moderbolaget			
Betalda skatter	3,0		0,0
	3,0		0,0

Den latent skattekostnaden för 1997 är minskad med 26 MSEK med anledning av strukturren.

Not 13. Immateriella anläggningstillgångar

MSEK		<i>proforma</i>	
	971231	961231	961231
Patent och liknande rättigheter			
Ingående anskaffningsvärde	7,2	1,9	0,0
Investeringar	3,5	5,2	0,0
Försäljning	-0,4	0,0	0,0
Omklassificeringar	-2,0	0,1	0,0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärde	8,3	7,2	0,0
Ingående avskrivningar	-1,2	-0,4	0,0
Omklassificeringar	0,0	-0,1	0,0
Årets avskrivningar	-1,6	-0,7	0,0
Utgående ackumulerade avskrivningar	-2,8	-1,2	0,0
Utgående planenligt restvärde	5,5	6,0	0,0
Goodwill:			
Ingående anskaffningsvärde	152,4	143,0	50,2
Investeringar	15,0	4,4	4,4
Omklassificeringar	10,4	5,0	0,0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärde	177,8	152,4	54,6
Ingående avskrivningar	-30,3	-19,1	0,0
Årets avskrivningar	-13,7	-11,2	-2,8
Utgående ackumulerade avskrivningar	-44,0	-30,3	-2,8
Utgående planenligt restvärde	133,8	122,1	51,8

Not 14. Materiella anläggningstillgångar

MSEK	971231	<i>proforma</i> 961231	961231
Byggnader, mark och markanläggningar;			
Ingående anskaffningsvärde	414,7	389,4	123,2
Investeringar	21,0	28,9	7,8
Utrangeringar/Försäljning	0,0	-12,1	-0,4
Omklassificeringar	4,1	8,5	7,1
Utgående ackumulerade anskaffningsvärde	439,8	414,7	137,7
Ingående avskrivningar	-69,5	-53,1	-30,6
Utrangeringar/Försäljning	0,0	0,1	0,1
Nedskrivning	-47,0	0,0	0,0
Omklassificeringar	0,0	-0,7	0,0
Årets avskrivningar	-16,5	-15,8	-4,4
Utgående ackumulerade avskrivningar	-133,0	-69,5	-34,9
Utgående planenligt restvärde	306,8	345,2	102,8
Taxeringsvärden			
Byggnader	66,2	63,3	63,3
Mark	14,1	15,7	15,7
<i>Taxeringsvärden avser svenska fastigheter.</i>			
Maskiner och andra tekniska anläggningar			
Ingående anskaffningsvärde	651,7	569,8	354,7
Investeringar	85,4	129,2	78,6
Utrangeringar/Försäljning	-28,7	-45,6	-43,5
Omklassificeringar	0,2	-1,7	-2,3
Utgående ackumulerade anskaffningsvärde	708,6	651,7	387,5
Ingående avskrivningar	-336,8	-281,2	-135,0
Utrangeringar/Försäljning	13,1	11,0	9,8
Omklassificeringar	-5,5	1,5	0,0
Årets avskrivningar	-73,2	-68,1	-49,8
Utgående ackumulerade avskrivningar	-402,4	-336,8	-175,0
Utgående planenligt restvärde	306,2	314,9	212,5
Uthyrningsflotta (ingående i maskiner och andra tekniska anläggningar):			
Ingående anskaffningsvärde	234,0	196,5	196,5
Investeringar	62,4	72,4	72,4
Utrangeringar/Försäljning	-19,0	-34,9	-34,9
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	277,4	234,0	234,0
Ingående avskrivningar	-75,2	-38,3	-38,3
Utrangeringar/Försäljning	4,9	4,3	4,3
Omklassificeringar	3,5	0,4	0,4
Årets avskrivningar	-41,8	-41,6	-41,6
Utgående ackumulerade avskrivningar	-108,6	-75,2	-75,2
Utgående planenligt restvärde	168,8	158,8	158,8

		<i>proforma</i>	
Inventarier, verktyg och installationer	971231	961231	961231
Ingående anskaffningsvärde	164,5	108,2	34,4
Investeringar	65,3	75,3	72,5
Utrangeringar/Försäljning	-3,6	-17,5	-15,1
Omklassificeringar	11,1	-1,5	1,3
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	237,3	164,5	97,3
Ingående avskrivningar	-99,3	-70,5	-25,8
Utrangeringar/Försäljning	3,6	4,3	4,2
Omklassificeringar	5,1	-0,2	0,0
Årets avskrivningar	-40,6	-32,9	-21,7
Utgående ackumulerade avskrivningar	-131,2	-99,3	-43,3
Utgående planenligt restvärde	106,1	65,2	49,8
Pågående nyanläggningar			
Ingående anskaffningsvärde	37,1	25,2	9,4
Investeringar	4,3	52,7	29,6
Omklassificeringar	-36,3	-40,8	-9,4
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	5,1	37,1	29,6

Not 15. Finansiella anläggningstillgångar

		<i>proforma</i>	
Andelar i intressebolag, MSEK	971231	961231	961231
Ingående anskaffningsvärde	8,3	7,0	7,0
Andelar i årets resultat	1,2	2,4	2,4
Utdelning	-1,3	-1,1	-1,1
Omklassificeringar*	-4,5	0,0	0,0
Utgående bokfört värde	3,7	8,3	8,3

* Kalmar Pacific Limited är fr o m 97-04-01 dotterbolag.

	Antal aktier	Andel %	Nominellt värde (tusental)	Bokfört värde (MSEK)
Ägda av moderbolag				
Peinemann Kalmar Container Handling BV	34	33,3	NLG 340	0,2
Peinemann Kalmar Container Handling CV		30,3	NLG 220	1,4
Hooogvliet, Nederländerna				
Kalmar Espana SA, Madrid, Spanien	4 900	49	ESP 4.900	0,3
				1,9
Ej utdelat resultat i intressebolag				0,9
Utgående bokfört värde moderbolag				2,8
Kapitalandel				0,9
Utgående bokfört värde i koncernen				3,7

Andra långfristiga räntebärande fordringar	971231	961231	961231
Ingående anskaffningsvärde	66,1	29,8	0,0
Nyupptagna	0,0	39,2	0,0
Avbetalningar	-20,1	-5,0	0,0
Omklassificeringar	9,0	2,1	0,0
Utgående bokfört värde	55,0	66,1	0,0

Not 16. Aktier och andelar i dotterbolag

	971231		
Ingående anskaffningsvärde	332,4		
Förvärv	266,1		
Kapital tillskott	27,6		
Omklassificeringar	0,3		
Utgående bokfört värde	626,4		
	Antal aktier	Andel %	Bokfört värde (MSEK)
(Org. nr: 55 60 88-1657)			
Moderbolagets innehav 971231,			
Kalmar LMV AB, Org. nr: 55 61 05-5467, Ljungby, Sverige	500 000	100%	181,9
Kalmar Forwarding AB, Org. nr: 55 60 61-8604, Ljungby, Sverige	500	100%	0,1
Kalmar LMV East Asia Pte Ltd, Singapore, Singapore	850 000	100%	3,0
Kalmar Hebefahrzeuge Handelgesellschaft mbH, Klagenfurt, Österrike		100%	1,0
Kalmar Japan Ltd, Tokyo, Japan		100%	2,7
Kalmar Hernöverken AB, Org. nr: 55 60 44-2625, Härnösand, Sverige	90 000	100%	2,8
Kalmar LMV Sverige AB, Org. nr: 55 62 06-2116, Sollentuna, Sverige	20 000	100%	63,6
AB Kalmar Industries Finans, Org. nr: 55 62 45-1822, Härnösand, Sverige	500	100%	36,8
Kalmar LMV Förvaltnings AB, Org. nr: 55 60 51-6410, Härnösand, Sverige	1 250	100%	0,8
Kalmar AC Inc, Dublin Ohio, USA	4 430	51%	29,3
Kalmar Norge AS, Oslo, Norge	3 000	100%	4,4
Kalmar Pacific Ltd, Hongkong, Hongkong	390 000	51%	11,1
Kalmar Vermögensverwaltungsgesellschaft m b H, Hamburg, Tyskland		100%	33,6
Kalmar France S.A. Paris, Frankrike	100 000	100%	
Kalmar Inc, Dublin Ohio, USA	100	100%	
Kalmar Flurförderzeuge Vertriebs GmbH, Hamburg, Tyskland		100%	
Kalmar Handling Systems Ltd, Coventry, Storbritannien		100%	
Kalmar Ltd, Coventry, Storbritannien	5 300 000	100%	
Sisu Terminal Systems Oy, Tammerfors, Finland	27 500	100%	255 ,3
Sisu North America Inc., Longview Texas, USA		100%	
Sisu Terminal Systems (South Pacific) Pty Ltd, Melbourne, Australien		51%	
Sisu Terminal Systems (UK) Ltd, Warrington, Storbritannien		100%	
International Port Equipment Ltd, Warrington, Storbritannien		100%	
Sisu Terminal Systems GmbH, Landhut, Tyskland		100%	
Velsa Oy, Kurikka, Finland		100%	
AS Finmec, Maardu, Estland		100%	
Sisu Terminal Systems (Sverige) AB, Göteborg, Sverige		100%	
Sisu Terminal Systems (Asia) Pte. Ltd, Singapore, Singapore		100%	
			626,4

Samgåendet med Sisu Terminal Systems Oy har skett under 1997. Övriga förvärv är International Port Equipment Ltd samt majoriteten i Kalmar Pacific Ltd.

Nyemission har gjorts i AB Kalmar Industries Finans, Kalmar Forwarding AB, Kalmar Norge AS och Kalmar Vermögensverwaltungsgesellschaft m b H till ett värde av MSEK 27,6.

Not 17. Specifikation koncernmellanhavanden som ingår i kundfordringar, långfristiga räntebärande skuld- och leverantörsskulder

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Koncernen			
Kundfordringar, koncernföretag	55,5	6,1	0,0
Summa fordringar	55,5	6,1	0,0
Långfristiga räntebärande skulder, koncernföretag	90,4	48,5	0,0
Leverantörsskulder, koncernföretag	24,6	124,5	0,0
Summa skulder	115,0	173,0	0,0
Fordringar/skulder på Partek-bolag, netto	-59,5	-166,9	0,0
Moderbolaget			
Långfristiga fordringar:			
Ingående anskaffingsvärde	105,6		105,4
Tillkommande fordringar	128,3		0,2
Utgående bokfört värde	233,9		105,6
Långfristiga skulder:			
Ingående anskaffingsvärde	71,3		30,3
Reglerade skulder	-42,0		
Tillkommande skulder			41,0
Utgående bokfört värde	29,3		71,3
Koncernbidrag hos moderbolaget			
Erbållna			
Kalmar LMV AB	0,0		104,0
AB Kalmar Industries Finans	9,9		0,0
Kalmar LMV Sverige AB	2,7		0,0
	12,6		104,0
Lämnade			
Kalmar Hernöverken AB	3,7		0,0
	3,7		0,0

Not 18. Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

MSEK	1997-12-31	<i>proforma</i> 1996-12-31	1996-12-31
Koncernen			
Förutbetalda kostnader	19,7	5,9	5,9
Övriga upplupna intäkter	3,8	0,0	0,0
Upplupna ränteintäkter	0,5	0,4	0,0
Övriga poster	29,3	23,7	6,6
	53,3	30,0	12,5
Moderbolaget			
Övriga poster	2,2		0,6
	2,2		0,6

Not 19. Eget kapital

	Aktiekapital	Bundna fonder	Fritt eget kapital	
Koncernen				
Vid årets början	159,9	196,8	279,7	
Nedsättning aktiekapital/inlösen	-15,9	-146,0	-93,4	
Nyemission	149,8	105,4		
Utdelning			-51,2	
Tillkommande kapital STS		294,7	58,0	
Förskjutning mellan bundet och fritt eget kapital		4,5	-4,5	
Årets resultat			2,4	
Årets omräkningsdifferens		5,4	-2,8	
Vid årets slut	293,8	460,8	188,2	
	Aktiekapital	Överkurs fond	Reservfond	Balanserad vinst
Moderbolaget				
Vid årets början	159,9		146,0	88,8
Nedsättning av aktiekapital/inlösen	-15,9		-146,0	-93,4
Nyemission	149,8	105,4		
Disposition enl bolagsstämmobeslut				
Avsättning till reservfond				
Utdelning				-51,2
Årets resultat				197,3
Vid årets slut	293,8	105,4	0,0	141,5

Nedsättning av aktiekapitalet har skett genom inlösen av var tionde aktie till kursen 200:- mot kontant betalning. Totalt utbetalades 255,3 MSEK till aktieägarna. Antalet aktier minskade med 1 276 345 till 11 518 665. Kalmar Industries AB riktade en nyemission till Partek Oyj Abp på 11 988 815 aktier, som betalning av samtliga aktier i Sisu Terminal Systems Oy. Antalet aktier uppgår till 23 507 480 vid årets slut.

Not 20. Obeskattade reserver

Moderbolaget			
MSEK	1997		1996
Periodiseringsfonder			
– Avsatt till tax 95	3,3		3,3
– Avsatt till tax 96	27,9		27,9
– Avsatt till tax 98	2,4		0,0
	33,6		31,2

Not 21. Avsättningar för latent skattskuld

	1997	proforma 1996	1996
MSEK			
Obeskattade reserver	74,8	72,0	58,5
Övriga skulder	0,7	1,2	0,2
Övriga fordringar (internvinst i varulager)	-5,8	-6,3	-6,3
Strukturreserv	-26,0	0,0	0,0
	43,7	66,9	52,4

Not 22. Övriga avsättningar

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Kostnader för omstruktureringsåtgärder	73,0	0,0	0,0
Garantiåtagande	50,6	47,4	20,4
Övrigt	0,3	1,9	0,0
	123,9	49,3	20,4

Not 23. Checkräkningskredit

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Beviljad kreditlimit	303,5	375,9	375,9
Outnyttjad del	-99,9	-105,0	-105,0
Utnyttjad kreditbelopp	203,6	270,9	270,9

Not 24. Övriga räntebärande skulder

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Koncernen			
Förfallotidpunkt, 1 – 5 år	474,3	321,5	5,4
Förfallotidpunkt, koncernbolag, 1 – 5 år	90,4	48,5	0,0
Förfallotidpunkt, senare än fem år	13,3	14,7	0,0
	578,0	384,7	5,4
Moderbolaget			
Förfallotidpunkt, 1 – 5 år	300,0		0,0
	300,0		0,0

Räntebärande skuld till koncernbolag avser finansiering från Corporate Treasury Partek Oyj Abp.

Ställda säkerheter till kreditinstitut

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Koncernen			
Fastighetsinteckningar	18,9	19,9	0,0
	18,9	19,9	0,0

Not 25. Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

MSEK	1997	<i>proforma</i> 1996	1996
Koncernen			
Löneskuld	72,2	70,5	35,1
Sociala avgifter	40,9	39,7	23,7
Upplupna räntor	3,3	12,1	0,0
Upplupna löner	13,7	10,1	10,1
Upplupna kostnader leveranser	76,5	58,4	16,8
Övriga	113,3	70,4	33,3
Upplupna intäkter	5,4	5,7	5,7
	325,3	266,9	124,7
Moderbolaget			
Upplupna räntor	1,2		0,0
Övriga	0,8		0,8
	2,0		0,8

Not 26. Ställda säkerheter och ansvarsförbindelser

MSEK	Koncernen		Moderbolaget	
	1997	<i>proforma</i> 1996	1997	1996
Ställda säkerheter				
<i>För egna skulder och avsättningar</i>				
Fastighetsinteckningar	18,9	19,9		
Övriga	11,2	11,2		
Summa	30,1	31,1	0,0	0,0
<i>Övriga ställda panter och säkerheter</i>				
Fastighetsinteckningar Partek/STS	0,0	190,3		
Övrigt	4,8	4,4		
Summa	4,8	194,7	0,0	0,0
Summa ställda säkerheter	34,9	225,8	0,0	0,0
Ansvarsförbindelser				
Garantiåtagande, FPG/PRI	1,7	2,3	1,7	1,6
Borgensförbindelser, koncernbolag	0,0	0,0	39,0	14,3
Övriga	345,8	391,2		
Summa ansvarsförbindelser	347,5	393,5	40,7	15,9

Förslag till vinstdisposition

Koncernens fria egna kapital uppgår till 188,2 MSEK. Avsättning till bundna reserver erfordras ej. Till bolagsstämman disposition står följande vinstmedel i moderbolaget:

Från tidigare år balanserat resultat	Kronor	- 55.781.075
Årets resultat	<u>Kronor</u>	<u>197.277.796</u>
Summa	Kronor	141.496.721

Styrelsen och verkställande direktören föreslår:

att till aktieägarna utdelas 2,00 kr/aktie	Kronor	47.014.960
att i ny räkning balanseras	Kronor	94.481.761

Ljungby den 10 februari 1998

Gösta Bystedt <i>Ordförande</i>	Christoffer Taxell <i>Vice ordförande</i>	Christer Granskog
Ulf Magnusson	Thomas Oldér	Bengt Kvarnbäck
Dag Wersén	Ann-Katrin Andersson	Henrik Nymansson

Jonas Svantesson
Verkställande direktör och koncernchef

Vår revisionsberättelse har angivits den 27 februari 1998.

Thomas Thiel
Auktoriserad revisor

Alf Svensson
Auktoriserad revisor

Till bolagsstämman i Kalmar Industries AB (publ) Org nr 556088-1657

Vi har granskat årsredovisningen, koncernredovisningen och räkenskaperna samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning i Kalmar Industries AB (publ) för år 1997. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen. Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen, koncernredovisningen och förvaltningen på grundval av vår revision.

Revisionen har utförts i enlighet med god revisionssed. Det innebär att vi planerat och genomfört revisionen för att i rimlig grad försäkra oss om att årsredovisningen och koncernredovisningen inte innehåller väsentliga fel. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens och verkställande direktörens tillämpning av dem samt att bedöma den samlade informationen i årsredovisningen och koncernredovisningen. Vi har granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i bolaget för att kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören är ersättningsskyldig mot bolaget eller på annat sätt har handlat i strid mot aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen. Vi anser att vår revision ger oss rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Årsredovisningen och koncernredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen, varför vi tillstyrker

att resultaträkningen och balansräkningen för moderbolaget och för koncernen fastställs och

att vinsten i moderbolaget disponeras enligt förslaget i förvaltningsberättelsen.

Styrelseledamöterna och verkställande direktören har inte vidtagit någon åtgärd eller gjort sig skyldiga till någon försummelse som enligt vår bedömning kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, varför vi tillstyrker

att styrelsens ledamöter och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Ljungby den 27 februari 1998

Thomas Thiel
Auktoriserad revisor

Alf Svensson
Auktoriserad revisor

Aktien

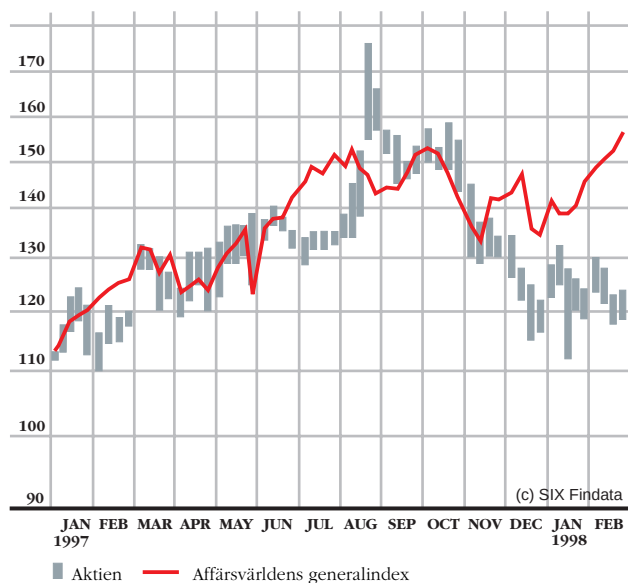
Kalmar Industries noterades första gången på Stockholms Fondbörs den 11 juli 1994. Sedan juni 1995 är aktien noterad på A-listan.

Inlösen av aktier och nyemission

Inför samgåendet med Sisu Terminal Systems (STS) beslöt en extra bolagsstämma i Kalmar den 25 november 1997 att nedsätta aktiekapitalet till följd av tidigare lämnat inlösenerbjudande av var tionde aktie till kursen SEK 200 mot kontant betalning. Erbjudandet accepterades till 99,8 procent, vilket medförde att 1 276 345 aktier inlöstes till ett totalt belopp om SEK 255 269 000. Nedsättningen av aktiekapitalet uppgick därmed till SEK 15 954 312,50.

Samgåendet av STS skedde genom en apportemission av 11 988 815 aktier riktad till Partek Oyj Abp, som därigenom blev ägare till 51 procent av samtliga aktier i koncernen.

Kursutveckling



Kursutveckling under året

Kalmar-aktien steg under året med 13 procent från SEK 113 vid årets ingång till SEK 128 vid årets utgång. Generalindex steg under samma period med 23,8 procent. Högst betalt under året noterades den 20 augusti med SEK 176 och lägst betalades aktien den 3 februari med SEK 110. Börsvärdet vid årets utgång var MSEK 3009.

Börshandel

Under 1997 var den genomsnittliga omsättningen 54 973 aktier per handelsdag jämfört med 54 350 under 1996.

Exklusive emissionen till Partek har under 1997 totalt 13 688 198 aktier omsatts, vilket motsvarar 58 procent av det totala antalet aktier vid årets utgång.

Aktiekapital

Bolagets aktiekapital uppgår för närvarande till SEK 293 843 500, uppdelat på 23 507 480 aktier, envar aktie om nominellt SEK 12,50. Samtliga aktier berättigar till en röst vardera.

Aktiekapitalets utveckling

Aktiekapital		SEK	Antal aktier
1991-02-07	nyteckning	159 875 125	6 395 005
1991-08-08	nyteckning	159 882 625	6 395 305
1991-08-23	konvertering	159 937 625	6 397 505
1994-05-11	split	159 937 625	12 795 010
1997-11-27	inlösen	149 983 312	11 518 665
1997-11-27	apportemission	293 843 500	23 507 480

Ägarstruktur

Som en följd av apportemissionen till Partek har detta bolag blivit moderbolag i koncernen med 51 procent av totala antalet aktier. I övrigt är ägarstrukturen i koncernen stabil med endast smärre förändringar. Vid sidan av Partek innehar Henderson Adm. Ltd den största andelen aktier, 11,7 procent. Största svenska ägare är Sparbankernas och Föreningsbankens aktiefonder med 8,9 procent av aktierna.

Ägarandelen för innehavare av 1 – 1000 aktier har minskat från 7,3 procent till 3,2 procent av kapitalet. Andelen utländska ägare, förutom Partek, uppgår till 21,5 procent.

I tabellen över större aktieägare återfinns ägare som är direkt- eller förvaltarregistrerade i VPCs aktieböcker. Utländska ägare registreras i aktieböckerna endast under sina förvaltarnamn och syns därför inte i ägarstatistiken på samma sätt som svenska placerare. Utländska institutionella placerare kan av detta skäl finnas bland de större ägarna.

Aktieägarstruktur 1997-12-31

Storleksskisser	Antal aktier	Procent av antal aktier
1 – 1 000	749 868	3,2
1 001 – 10 000	603 374	2,6
10 001 – 50 000	1 008 237	4,3
50 001 – 100 000	1 040 097	4,4
100 001 – 500 000	5 509 866	23,4
500 001 – 1 000 000	1 261 363	5,4
1 000 001 –	13 334 675	56,7
Totalt	23 507 480	100,0

Största ägare

Enligt Värdepapperscentralen VPC AB:s offentliga aktiebok per den 30 december 1997 samt därefter per den 31 januari 1998 kända förändringar utgjorde följande företag, stiftelser och aktiefonder de största registrerade ägarna.

Ägare	Antal aktier	Procent av aktiekapital och röster
<i>Utländska ägare</i>		
varav		
Partek	11 988 815	51,0
Henderson	2 742 951	11,7
Fidelity Fonder	137 750	0,6
Unibank	110 070	0,5
Utländska förvaltare	2 036 447	8,7
<i>Svenska ägare</i>		
varav		
Sparbankens och Föreningsbankens aktiefonder	2 103 430	8,9
Skandia	482 670	2,1
SPP	397 400	1,7
AMF sjukförsäkring AB	350 000	1,5
Arbetsmarknadens Försäkrings AB	340 110	1,4
Carlson Investment Mgt.	214 830	0,9
AMF TFA Försäkrings AB	188 500	0,8
Latour	180 000	0,8
Wasa Försäkring	114 300	0,5

Antalet aktieägare uppgår till ca 3 300.

Nyckeltal	1997	1997 ²⁾	1996 <i>proforma</i>	1996
Vinst efter full skatt, MSEK	2	145	188	135
Vinst per aktie efter full skatt, SEK	0,10	6,20	8,00	10,60
Börskurs 31 december, SEK	128			113
Utdelning, SEK	2,00¹⁾		–	4,00
Nettoomsättning	4 599		4 566	2 499
Eget kapital, MSEK	943		880	637
Nettoskuld, MSEK	851		789	323
Börskurs/eget kapital per aktie, %	319			227
Direktavkastning, %	1,6			3,5

¹⁾ Styrelsens förslag.

²⁾ Före jämförelse störandeposter

Kommentarer till nyckeltal

Vid samgåendet med STS har poolningsmetoden tillämpats och i enlighet därmed har koncernredovisningen upprättats som om samgåendet ägde rum den 1 januari 1997. Räkenskaperna för 1997 återspeglar därför den nya koncernen på helårsbasis. För 1997 kommer Partek att konsolidera resultaträkningen endast för STS, vars rörelseresultat uppgick till 95 MFIM. Uppgifter proforma 1996 överensstämmer med dem som tidigare redovisats i informationsunderlag till Kalmars aktieägare inför extra bolagsstämma den 24 oktober 1997 med undantag för att ränteeffekten på inlösenpriset om 255 MSEK ej har belastat 1996 års resultat. Utbetalningen till aktieägarna skedde i slutet av 1997 och har således påverkat 1997 års resultat endast i ringa omfattning. I informationsdokumentet användes vid omräkning av STS räkenskaper till svenska kronor kursen 1,50 för den finska marken. I årsbokslutet har de faktiska valutakurserna för 1997 respektive 1996 använts.

Aktieägarandel per land

Land	Andel %
Finland	51,0
Sverige	25,6
USA	9,9
Storbritannien	7,4
Luxemburg	1,4
Kanada	0,9
Holland	0,7
Danmark	0,5
Schweiz	0,3
Frankrike	0,2
Övriga	2,1

Styrelse



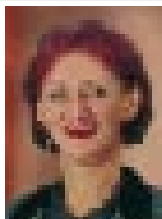
Gösta Bystedt



Christoffer
Taxell



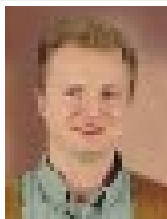
Christer
Granskog



Ann-Katrin
Andersson



Henrik
Nymansson



Agne Follin



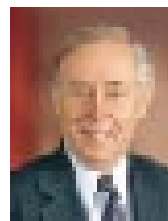
Jan Andersson



Bengt
Kvarnbäck



Thomas Oldér



Ulf Magnusson



Dag Wersén



Jonas
Svantesson

Gösta Bystedt, ordförande
Lidingö, född 1929,
Vice ordförande i AB Electrolux
och i Axel Johnson AB. Medlem av
styrelserna i bl a SKF, Atlas Copco AB
och Sveriges Industriförbund.
Antal aktier i Kalmar Industries:
16.600.

Christoffer Taxell, vice ordförande
Åbo, född 1948,
VD och koncernchef i Partek.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.

Christer Granskog
Helsingfors, född 1947,
Vice verkställande direktör i Partek.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0

Ulf Magnusson
Stockholm, född 1934,
Chefjurist i AB Electrolux. Medlem av
styrelsen i Stockholms Handels-
kammars Skiljedomsinstitut.
Antal aktier i Kalmar Industries:
1.000.

Thomas Oldér
Vellinge, född 1947,
VD och koncernchef i Svedala
Industri AB.
Antal aktier i Kalmar Industries:
1.600.

Bengt Kvarnbäck
Stockholm, född 1945,
Vice verkställande direktör i Atlas
Copco AB.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.

Jonas Svantesson, VD
Helsingborg, född 1951,
VD och koncernchef i Kalmar
Industries AB.
Antal aktier i Kalmar Industries:
2.000.

Dag Wersén
Stockholm, Född 1939,
Advokat.
Antal aktier i Kalmar: 0

Personalrepresentanter *Ordinarie*

Ann-Katrin Andersson
Ljungby, född 1948,
Personalrepresentant för PTK-
anslutna anställda.
Antal aktier i Kalmar Industries: 200.

Henrik Nymansson
Hyltebruk, född 1952,
Personalrepresentant för LO-anslutna
anställda.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.

Suppleanter

Jan Andersson
Simlångsdalen, född 1946,
Personalrepresentant PTK-anslutna
anställda.
Antal aktier i Kalmar Industries: 100.

Agne Follin
Ryssby, född 1962,
Personalrepresentant för LO-anslutna
anställda.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.
Suppleanter

Koncernledning och revisorer



Jonas Svantesson



Raimo Ylivakeri



Anne-Charlotte Eggwertz



Sven-Eric Petersson



Larsjörän Rosén



Olli Isotalo



Matti Sommarberg



Juhani Lukumaa



Ari Antila



Johnny Ståhl



Jorma Tirkkonen



K G Salomonsson

Jonas Svantesson

född 1951,
VD och koncernchef.
Antal aktier i Kalmar Industries: 2 000.

Raimo Ylivakeri

Född 1945,
Vice verkställande direktör.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.

Anne-Charlotte Eggwertz

född 1951,
Ekonomidirektör.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0

Olli Isotalo

född 1959,
Chef teknik- och produktions-
utveckling.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.

Sven-Eric Petersson

född 1947,
Informationschef.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.

Larsjörän Rosén

född 1947,
Koncernpersonalchef.
Antal aktier i Kalmar Industries: 300.

Matti Sommarberg

Född 1961,
Chef för affärsutveckling
Antal aktier i Kalmar: 0.

Ari Antila

född 1954,
Produktlinjechef Customer Support.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.

Juhani Lukumaa

Född 1947,
Produktlinjechef Terminal Systems.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.

K G Salomonsson

född 1950,
Produktlinjechef Medium&Heavy.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.

Johnny Ståhl

född 1949,
Produktlinjechef Light & Sideloaders.
Antal aktier i Kalmar Industries: 0.

Jorma Tirkkonen

Född 1951,
Produktlinjechef Terminal Tractors.
Antal aktier i Kalmar: 0.

Revisorer

Alf Svensson

Auktoriserad revisor i KPMG Bohlins.
Revisor i Kalmar sedan 1994.

Thomas Thiel

Auktoriserad revisor i KPMG Bohlins.
Revisor i Kalmar sedan 1992.

Revisorssuppleanter

Dan Kjellqvist

Auktoriserad revisor i KPMG Bohlins.
Revisorssuppleant sedan 1994.

Göran Andersson

Auktoriserad revisor i KPMG Bohlins.
Revisorssuppleant sedan 1994.

SVERIGE

Kalmar Industries AB

341 81 Ljungby
Tel 0372-260 00
Fax 0372-263 94
E-mail info@kalmarind.se

Kalmar Last Maskin Verksstad AB

341 81 Ljungby
Tel 0372-260 00
Fax 0372-263 90

Kalmar Hernöwerken AB

Box 1040
871 29 Härnösand
Tel 0611-258 00
Fax 0611-227 75

Kalmar LMV Sverige AB

Box 177
191 23 Sollentuna
Tel 08-623 98 50
Fax 08-92 74 35

Sisu Terminal Systems (Sverige) AB

Theres Svenssons gata 4,
Lundbystrand,
417 55 Göteborg
Tel: 031-779 01 00
Fax: 031-779 01 09
Sisu Terminal Systems (Sverige) AB
kommer att
gå samman med Kalmar LMV Sverige
AB under 1998.

AUSTRALIEN

Sisu Terminal Systems (South Pacific) Pty Ltd

Level 1/58 Clarke Street
Southbank
Victoria 3006
Australia
Tel: +61 3 9645 7980
Fax: +61 3 9645 7960

BRASILIEN

Sisu Terminal Systems do Brasil Ltda.

Rua Capitaio Francisco de Almeida,
695
CEP 08740-300
São Paulo
Brasilien
Tel: +55 11 470 2236
Fax: +55 11 470 2234

FINLAND

Sisu Terminal Systems Oy

P.O. Box 387
FIN-33101 Tammerfors
Tel: +358 3 265 8111
Fax: +358 3 265 8616

Velsa Oy

P.O. Box 23
FIN-61301-Kurikka
Finland
Tel: +358 6 451 0111
Fax: +358 6 214 5350

ENGLAND

Kalmar Limited.

Siskin Drive
GB-Coventry, CV3 4FJ
Tel +44 1203 834 500
Fax +44 1203 834 523

Sisu Terminal Systems (UK) Limited

1030 Centre Park, Slutchers Lane,
GB-Warrington WA1 1QR
Tel: +44 1925 651 200
Fax: +44 1925 635 138
Sisu Terminal Systems (UK) Limited
kommer att
gå samman med Kalmar Limited
under 1998.

ESTLAND

AS Finmec

Vana-Narva mnt. 1C
Maardu EE 0030
Estland
Tel: +372 2 235 127
Fax: +372 2 235 181

FRANKRIKE

Kalmar France S.A.

Z.I. Rue Luigi-Galvani
F-92167 Antony Cédex
Tel +33 1 4674 1674
Fax +33 1 4096 8141

 HONGKONG

Kalmar Pacific Limited

Rm 1501-04, Prosperity Center
77-81 Container Port Road
Hongkong-Kwai Chung, N.T.
Tel +852 2944 8383
Fax +852 2944 9966

 JAPAN

Kalmar Japan Ltd.

3-23-12, Daini Yamauchi Bldg.
Nishi-Shimbashi Minato-ku
Tokyo, 105-0003, Japan
E-mail kalmarj@blue.ocn.ne.jp
Tel +81 3 547 23 791
Fax +81 3 547 23 794

 NEDERLÄNDERNA

Peinemann Kalmar C.V.

P.O. Box 635
NL-3190 An Hoogvliet
Tel +31 10 295 6464
Fax +31 10 295 6469

 NORGE

Kalmar Norge A/S

P.O. Box 114, Alnabru
NO-0614 Oslo
Tel +47 2232 1440
Fax +47 2232 1505

 SINGAPORE

Kalmar LMV East Asia Pte. Ltd.

No. 2 Gul Street 4, Jurong
Singapore 629234
Tel +65 865 3880
Fax +65 865 3881

 SPANIEN

Kalmar España, S.A.

C/Alcarria, 5
Poligono Industrial de Coslada
E-28820 Madrid Coslada
Tel +34 1 671 2950
Fax +34 1 671 5697

 TYSKLAND

**Kalmar Flurförderzeuge
Vertriebs GmbH**

Reichsbahnstraße 72
DE-22525 Hamburg
Tel +49 40 547 305-0
Fax +49 40 547 305 19

 USA

Kalmar Inc.

21 Engelhard Drive
Cranbury, NJ 08512-9527
USA
Tel +1 609 860 0150
Fax +1 609 860 0224

Kalmar AC

P.O. Box 917
Dublin OH 43017-6917
USA
Tel +1 614 798 3600
Fax +1 614 798 2166

Kalmar Inc.

Miami Office
777 Brickell Avenue
Miami, FL 33131-2803
USA
Tel +1 305-379-6200
Fax +1 305-379-8822

Kalmar Inc.

West Coast Office
504 53rd Avenue East #A
Tacoma, WA 98424-2701
USA
Tel +1 253 922 3474
Fax +1 253 922 3530

Sisu North America Inc.

415 East Dundee Street
Ottawa, Kansas 66067
USA
Tel +1 913 242 2200
Fax +1 913 242 6117

Magnum

Division of Sisu North America Inc.

1301 Cherokee Trace
White Oak, Texas 75693
USA
Tel +1 903 759 5490
Fax +1 903 297 8166

Ottawa Truck

Division of Sisu North America Inc.

415 East Dundee Street
Ottawa, Kansas 66067
USA
Tel +1 913 242 2200
Fax +1 913 242 6117

Kalmar AC

P.O. Box 917
Dublin OH 43017-6917
USA
Tel +1 614 798 3600
Fax +1 614 798 2166

 ÖSTERRIKE

**Kalmar HebeFahrzeuge
HandelsgesmbH**

Ernst-Diez-Straße 6,
A-9029 Klagenfurt
Tel +43 463 717 88
Fax +43 463 717 22

Bolagsstämma

Ordinarie bolagsstämma hålls fredagen den 17 april 1998 kl 13.15 i Kalmars fritidshall, Långgatan 14, Ljungby.

Rätt att delta i bolagsstämman

För att ha rätt att delta och rösta vid bolagsstämman måste aktieägare

dels vara registrerad i den av Värdepapperscentralen VPC AB förda aktieboken senast tisdagen den 7 april 1998,

dels till bolaget anmäla sin avsikt att delta i bolagsstämman senast kl 12.00 tisdagen den 14 april 1998.

Hur blir man ägarregistrerad?

Bolagets aktiebok förs av Värdepapperscentralen VPC AB. Endast ägarregistrerade innehav återfinns under aktieägarens namn i aktieboken. För att aktieägare med förvaltarregistrerade aktier skall ha rätt att delta i bolagsstämman fordras att aktierna är registrerade i eget namn senast tisdagen den 7 april 1998. Den som förvaltar aktierna hjälper till med omregistrering, vanligtvis mot avgift.

Hur anmäler man sig?

Anmälan om deltagande kan ske på följande sätt:

- per telefon 0372-261 15 eller
- per telefax 0372-263 94
- per post till Kalmar Industries AB, Sekretariatet, 341 81 Ljungby.

Vid anmälan bör aktieägare uppgive:

- namn
- person-/organisationsnummer
- adress och telefonnummer

Utbetalning av utdelning

Som avstämningsdag för rätt att erhålla utdelning föreslås onsdagen den 22 april 1998. Om bolagsstämman beslutar i enlighet med styrelsens förslag beräknas utdelningen ut-sändas genom Värdepapperscentralen VPC:s försorg onsdagen den 29 april 1998.

Adressändring

Fysiska personer mantalsskrivna i Sverige behöver inte anmäla adressändring till VPC. Andra aktieägare som ändrat adress samt varje aktieägare som ändrat namn eller kontonummer bör snarast anmäla förändringarna till sitt konTOFörande institut. Varje aktieägare som har förvaltarregistrerade aktier bör snarast anmäla ändringar av namn, adress och kontonummer till sin förvaltare. Särskild blankett för anmälan tillhandahålles av bankerna.

Ekonomisk information

Årsredovisningen distribueras automatiskt till dem som är ägarregistrerade i aktieboken samt till övriga som anmält att de vill ha denna information. Vid bolagsstämman lämnas en preliminär rapport om första kvartalet 1998. Delårsrapporter under 1998 offentliggörs enligt följande:

- | | |
|-------------------|---|
| – 28 april 1998 | Delårsrapport för januari – mars 1998. |
| – 21 augusti 1998 | Delårsrapport för januari – juni 1998. |
| – 30 oktober 1998 | Delårsrapport för januari – september 1998. |

Årsredovisning och delårsrapporter finns på svenska och engelska och kan beställas direkt från:

Kalmar Industries AB, Information, 341 81 Ljungby. Telefon: 0372-261 15, Telefax: 0372-263 94.

E-mail: info@kalmarind.se.

Kalmar Industries ekonomiska information kommer under 1998 att vara tillgänglig på Internet under adress:

www.kalmarind.se

Deklarationsinformation angående Kalmars inlösen av aktier

Nedanstående information har tillsammans med exempel på hur inlösenbelopp respektive försäljning av inlösenrätter skall deklarerars vid 1998 års taxering sänts ut till aktieägarna separat. Informationen kan beställas från Kalmar Industries, tel 0372-261 15.

Riksskatteverket (RSV) har fastställt hur stor del av det skattemässiga anskaffningsvärdet på Kalmaraktierna, som i samband med inlösen av aktier under 1997 skall anses belöpa på inlösenrätterna. Av RSV:s rekommendationer framgår att 96 procent av anskaffningsvärdet för aktier i Kalmar skall hänföras till aktierna och 4 procent till inlösenrätterna vare sig dessa rätter avyttrats eller utnyttjats.

Eftersom det behövdes 10 inlösenrätter för att lösa in en aktie utgör anskaffningsvärdet för en inlöst aktie i Kalmar 96 procent av det genomsnittliga anskaffningsvärdet för samtliga aktier av samma slag och sort med tillägg för värdet av 10 inlösenrätter.

För den som köpt inlösenrätter på marknaden utgör köpeskillingen anskaffningskostnad. Vid beräkning av anskaffningsvärde skall i sådant fall genomsnittsmetoden användas. Om en köpt inlösenrätt inte utnyttjas utan går till förfall och blir värdelös, anses inlösenrätten avyttrad för noll (0) kronor. Schablonregeln får inte användas i något fall på inlösenrätterna.



Kalmar Industries AB (publ), SE-341 81 Ljungby
Tel +46 372-260 00, Fax +46 372-263 90